

CARTEA JUDECĂTORILOR

Iuda bate pe canaaniți

<p>1 *Num. 27.21. Cap. 20.18.</p> <p>2 *Gen. 49.8.</p> <p>3 *Vers. 17.</p> <p>4 *1 Sam. 11.8. Ps. 44.2; 78.55.</p> <p>7 *Lev. 24.19. 1 Sam. 15.33. Iac. 2.13.</p> <p>8 *Ios. 15.63. Vers. 21.</p> <p>9 *Ios. 10.36; 11.21; 15.13.</p> <p>10 *Ios. 14.15; 15.13,14.</p> <p>11 *Ios. 15.15.</p>	<p>1 Și a fost așa: după moartea lui Iosua, fiii lui Israel au întrebat* pe Domnul, zicând: „Cine dintre noi să se suie întâi împotriva canaaniților ca să se lupte cu ei?“</p> <p>2 Și Domnul a zis : „Iuda* să se suie; iată, am dat țara în mâna lui“.</p> <p>3 Și Iuda a zis lui Simeon, fratele său: „Suie-te cu mine în partea care mi-a căzut la sorț^a și să ne luptăm împotriva canaaniților; și voi merge* și eu cu tine în partea care ți-a căzut la sorț“. Și Simeon a mers cu el. Și Iuda s-a suit și Domnul a dat* pe canaaniți și pe fereziți în mâna lor; și i-au lovit la Bezec – zece mii de oameni. Și au găsit pe Adoni-Bezec în Bezec și s-au luptat cu el; și au bătut pe canaaniți și pe fereziți. Și Adoni-Bezec a fugit; și l-au urmărit și l-au prins și i-au tăiat degetele cele mari ale mâinilor și ale picioarelor. Și Adoni-Bezec a zis: „Șaptezeci de împărați cu degetele cele mari ale mâinilor și ale picioarelor lor tăiate culegeau firimituri sub masa mea; cum am făcut, așa mi-a răsplătit* Dumnezeu“. Și l-au adus la Ierusalim și el a murit acolo.</p> <p>8 Și fiii* lui Iuda au luptat^b împotriva Ierusalimului și l-au luat; și l-au lovit cu ascuțișul sabiei și au ars cetatea cu foc.</p> <p>9 Și, după aceea, fiii lui Iuda au coborât* să se lupte cu canaaniții care locuiau în ținutul muntos și</p> <p>10 la sud și la șes. Și Iuda a mers împotriva canaaniților care locuiau în Hebron (numele Hebronului a fost mai înainte Chiriati-Arba^c*) și i-au lovit pe Șeșai și pe</p> <p>11 Ahiman și pe Talmai. Și de acolo* a mers împotriva locuitorilor Debirului (și numele Debirului a</p>	<p>fost mai înainte Chiriati-Sefer^d).</p> <p>12 Și Caleb* a zis: „Celui care va bate Chiriati-Seferul și-l va lua în voi da de soție pe Acsa, fiica mea“. Și Otniel, fiul lui Chenaz, fratele cel mai mic* al lui Caleb, l-a luat; și i-a dat de soție pe Acsa, fiica sa. Și a fost așa: când* a venit ea, a stăruit de el să ceară un ogor de la tatăl ei. Și ea s-a dat jos de pe măgar; și Caleb i-a zis: „Ce vrei?“ Și ea i-a zis: „Dă-mi o binecuvântare*, pentru că mi-ai dat un pământ din sud^e; dă-mi și izvoare de apă“. Și Caleb i-a dat izvoarele de sus și izvoarele de jos.</p> <p>16 Și fiii* chenitului, socrul lui Moise, se suiseră din Cetatea Palmierilor** cu fiii lui Iuda, în pustiuul lui Iuda, care este la sud de Arad†; și au mers†† și au locuit cu poporul.</p> <p>17 Și Iuda* a mers cu fratele său Simeon și au bătut pe canaaniții care locuiau în Țefat; și l-au nimicit cu desăvârșire și au pus</p> <p>18 numele cetății Horma^f**. Și Iuda a luat Gaza* și hotarul său, Ascalonul și hotarul său și Ecronul</p> <p>19 și hotarul său. Și Domnul a fost* cu Iuda; și el a luat în stăpânire ținutul muntos, pentru că nu i-a alungat pe locuitorii văii, pentru că aveau care** de fier.</p> <p>20 Și Hebronul l-au dat* lui Caleb, după cum zisese Moise; și el i-a alungat de acolo pe cei trei fii ai lui Anac.</p> <p>21 Și fiii* lui Beniamin nu i-au alungat pe iebusiții care locuiau în Ierusalim, ci iebusiții locuiesc cu fiii lui Beniamin în Ierusalim până în ziua aceasta.</p> <p>22 Și casa lui Iosif, și ei s-au suit împotriva Betelului și Domnul</p> <p>23 a fost* cu ei. Și casa lui Iosif a trimis să cerceteze* Betelul (și</p>	<p>12 *Ios.15.16,17</p> <p>13 *Cap. 3.9.</p> <p>14 *Ios.15.18,19</p> <p>15 *Gen. 33.11.</p> <p>16 *Cap. 4.11; 4.17. 1 Sam. 15.6. 1 Cr. 2.55. **Deut. 34.3 †Num. 21.1. ††Num.10.32</p> <p>17 *Vers. 3. **Num. 21.3 Ios. 19.4.</p> <p>18 *Ios. 11.22.</p> <p>19 *Vers. 2. 2 Imp. 18.7. **Ios. 17.16; 17.18. Cap. 4.3,13.</p> <p>20 *Num. 14.24 Deut. 1.36. Ios. 14.9,13; 15.13,14.</p> <p style="text-align: center;">Cruțarea canaaniților</p> <p>21 *Ios. 15.63; 18.28. 1 Cr. 11.4.</p> <p>22 *Vers. 19.</p> <p>23 *Ios. 2.1;7.2. Cap. 18.2.</p>
---	--	--	---

^a Lit. „în sorțul meu“ ^b Sau „luptaseră“ ^c Cetatea lui Arba ^d Cetatea Cărții ^e Probabil spre Neghev (ținut pustiu) ^f Nimicire totală

23 **Gen. 28.19	numele cetății a fost mai înainte	34 Și amoriții au împins pe fiii	
24 *Ios. 2.12,14	24 Luz**). Și străjerii au văzut un om ieșind din cetate și i-au zis:	lui Dan în ținutul muntos, pentru că nu i-au lăsat să coboare în	
	„Arată-ne, te rugăm, cum să intrăm în cetate și-ți vom arăta	35 vale. Și amoriții au vrut să locuiască pe muntele Heres, în Aialon* și în Șaalbim; dar mâna casei lui Iosif a ajuns tare și ei le-au	35 *Ios. 19.42.
25 *Ios. 6.25.	25 bunătate**“. Și le-a arătat cum să intre în cetate. Și au lovit cetatea cu ascuțișul sabiei, dar au lăsat*	36 plătit tribut. Și hotarul amoriților a fost de la suișul* Acrabim, de la stâncă în sus.	36 *Num. 34.4. Ios. 15.3.
	pe omul <i>acela</i> și toată familia lui	2 Și Îngerul* Domnului S-a suit din Ghilgal la Bochim; și a zis:	
	26 să plece. Și omul <i>acela</i> s-a dus în țara hetitilor și a zidit o cetate și i-a pus numele Luz, care este numele ei până în ziua aceasta.	„Eu v-am scos** din Egipt și v-am adus în țara pe care am promis-o prin jurământ părinților voștri; și am zis: «Nu voi călca† legământul Meu cu voi niciodată; iar voi*, să nu faceți legământ cu locuitorii țării acesteia, să le sfârâmați** altarele», dar n-ați ascultat† de glasul Meu. Pentru ce	Îngerul Domnului muștră
27 *Ios.17.11-13	27 Și Manase* n-a alungat pe locuitorii Bet-Șeanului și ai satelor ^a sale, nici pe locuitorii Taanacului și ai satelor sale, nici pe locuitorii Dorului și ai satelor sale, nici pe locuitorii Ibleamului și ai satelor sale, nici pe locuitorii Meghidoului și ai satelor sale; și canaanii au vrut să locuiască în	3 ați făcut aceasta? De aceea am și spus: «Nu-i voi alunga dinaintea voastră; ci vă vor sta în coaste ^b *	1 *Cap. 6.11. **Ex. 20.2. †Gen. 17.7. Lev. 26.42. Deut. 7.9. 2 *Ex. 23.32. Deut. 7.2. **Ex.34.12,13 Deut. 12.3. †Ps. 106.34.
	28 țara aceea. Și a fost <i>așa</i> : când Israel a ajuns puternic, i-a supus pe canaanii la tribut, dar nu i-a alungat de tot.	4 și dumnezeii** lor vă vor fi o cursă†»“. Și a fost <i>așa</i> : când a spus Îngerul Domnului cuvintele acestea către toți fiii lui Israel, po-	3 *Num. 33.55 Ios. 23.13. **Cap. 3.6. †Ex. 23.33; 34.12. Deut. 7.16. Ps. 106.36.
29 *Ios. 16.10. **1 Imp.9.16	29 Și Efraim* n-a alungat pe canaanii care locuiau în Ghezer**, ci canaanii au locuit printre ei în Ghezer.	5 porul și-a ridicat glasul și a plâns. Și au numit locul acela Bochim ^c ; și au jertfit acolo Domnului .	
30 *Ios. 19.15.	30 Și Zabulon n-a alungat pe locuitorii Chitronului și pe locuitorii Nahalolului*; ci canaanii au locuit printre ei și le-au plătit tribut.	6 Și Iosua a dat drumul* popoului și fiii lui Israel s-au dus fiecare la moștenirea sa, ca să stătit pânească țara. Și poporul* a slujit Domnului în toate zilele lui Iosua și în toate zilele bătrânilor ale căror zile au urmat ^d după Iosua, care văzuseră toate faptele mari pe care le făcuse Domnul	Moartea lui Iosua
31 *Ios.19.24-30.	31 Așer* n-a alungat pe locuitorii din Aco, nici pe locuitorii Sidonului, nici pe cei din Ahlab, nici pe cei din Aczib, nici pe cei din Helba, nici pe cei din Afic și nici pe cei din Rehob. Și așeriții* au locuit în mijlocul canaanitilor, locuitorii țării, pentru că nu i-au alungat.	8 pentru Israel. Și Iosua*, fiul lui Nun, robul Domnului , a murit în vârstă de o sută zece ani. Și l-au înmormântat* în hotarul moștenirii sale, în Timnat-Heres ^e **, în ținutul muntos al lui Efraim, în partea de nord a muntelui Gaaș.	6 *Ios. 22.6; 24.28. 7 *Ios. 24.31.
32 *Ps. 106.34,35	32 Neftali* n-a alungat pe locuitorii Bet-Șemeșului, nici pe locuitorii Bet-Anatului; și a locuit în mijlocul canaanitilor, locuitorii țării; dar locuitorii Bet-Șemeșului și ai Bet-Anatului le-au plătit tribut**.	10 Și toată generația aceea de asemenea a fost adăugată la părinții săi. Și s-a ridicat după ei	8 *Ios. 24.29. 9 *Ios. 24.30. **Ios. 19.50.
33 *Ios. 19.38. **Vers. 30.			Închinarea la idoli și pedeapsa

^a Lit. „fiicelor“ ^b Sau „vă vor fi vrăjmași“ ^c Bocet ^d Lit. „s-au lungit“ ^e Sau „Timnat-Serah“

<p>10 *Ex. 5.2. 1 Sam. 2.12. 1 Cr. 28.9. Ier. 9.3. Gal. 4.8. 2 Tes. 1.8. Tit 1.16. 11 *Cap. 3.7,12; 4.1; 6.1. **Cap. 6.25; 8.33; 10.6.</p>	<p>o altă generație, care nu cunoștea* pe Domnul, nici lucrările pe care le făcuse El pentru Israel. 11 Și fiii lui Israel au făcut rău* în ochii Domnului și au slujit 12 baalilor**. Și au părăsit* pe Domnul Dumnezeul părinților lor, care-i scosese din țara Egiptului, și au umblat** după alți dumnezei, dintre dumnezeii popoarelor care erau în jurul lor, și s-au plecat† înaintea lor și L-au</p>	<p>intea lor: nu părăseau faptele lor, nici calea lor cea încăpățâ- 20 nată. Și mânia* Domnului s-a aprins împotriva lui Israel și a zis: „Pentru că națiunea aceasta a călcat legământul** Meu, pe care l-am poruncit părinților lor, și 21 n-a ascultat de glasul Meu, nici Eu nu voi mai alunga* dinaintea lor pe nici una dintre națiunile pe care le-a lăsat Iosua când a 22 murit, pentru ca prin ele să încerc* pe Israel, dacă vor păzi sau nu calea Domnului, ca să umble pe ea, cum au păzit-o pă-</p>	<p>20 *Vers. 14. **Ios. 23.16. 21 *Ios. 23.13.</p>
<p>13 *Cap. 10.6. Ps. 106.36. **2 Imp. 23.13.</p>	<p>13 mâniat pe Domnul. Și L-au părăsit pe Domnul și au slujit* lui Baal și astarteelor***.</p>	<p>rinții lor“. Și Domnul a făcut să rămână națiunile acestea, fără să le alunge în grabă, și nu le-a dat în mâna lui Iosua.</p>	<p>22 *Deut. 8.2,16; 13.3. Cap. 3.1,4.</p>
<p>14 *Deut. 31.17. Ps. 106.40-42 **2 Imp. 17.20 †Cap. 3.8. Ps. 44.12. Is. 50.1. ††Lev. 26.37. Deut. 28.26; 32.30. Ios. 7.12,13.</p>	<p>14 Și mânia Domnului s-a aprins* împotriva lui Israel și i-a dat** în mâinile cotropitorilor, care i-au prădat și i-au vândut† în mâinile vrăjmașilor lor, de jur-împrejur; și ei n-au mai putut†† să stea înaintea vrăjmașilor lor.</p>	<p>3 Și acestea sunt națiunile* pe care le-a lăsat Domnul ca să încerce prin ele pe Israel, pe toți cei care nu cunoscuseră toate răz-</p>	<p>28 *Deut. 28.26; 32.30. Ios. 7.12,13.</p>
<p>15 *Lev. 26.14-26 Deut. 28.15.</p>	<p>15 Oriunde ieșeau, mâna Domnului era împotriva lor spre rău, după cum vorbise Domnul și după cum le jurase* Domnul; și erau foarte strâmtorați.</p>	<p>2 boaiiele Canaanului, numai pentru ca generațiile fiilor lui Israel să cunoască războiul, învățându-l, cel puțin cei care mai înainte nu știuseră nimic de el: cele</p>	<p>1 *Cap. 2.21,22</p>
<p>Dumnezeu ridică judecători</p>	<p>16 Și Domnul le-a ridicat* judecători și ei i-au salvat din mâna cotropitorilor lor. Dar n-au</p>	<p>3 cinci* căpetenii ale filistenilor și toți canaanii și sidonienii și heviții care locuiesc pe muntele Libanului, de la muntele Baal-Hermon până la intrarea în Hamat.</p>	<p>Încercarea lui Israel prin națiunile cruțate</p>
<p>16 *Cap. 3.9; 3.10,15. 1 Sam. 12.11. Ps. 106.43-45 Fap. 13.20.</p>	<p>17 ascultat nici de judecătorii lor, pentru că au curvit după alți* dumnezei și s-au plecat înaintea lor; s-au abătut repede de la calea pe care umblaseră** părinții lor ascultând de poruncile Dom-</p>	<p>4 Și ele erau pentru a încerca* pe Israel prin ele, ca să cunoască dacă vor asculta de poruncile Domnului, pe care El le poruncise părinților lor prin^c Moise.</p>	<p>3 *Ios. 13.3. 4 *Deut. 8.2. Cap. 2.22.</p>
<p>17 *Lev. 17.7. **Vers. 7.</p>	<p>nului; ei n-au făcut așa. Și când le ridica Domnul judecători, atunci Domnul era* cu jude-</p>	<p>5 Și fiii* lui Israel au locuit printre canaanii, hetii și amoriții și</p>	<p>5 *Ps. 106.35.</p>
<p>18 *Ios. 1.5. **Gen. 6.6. Deut. 32.36. Ps. 106.44,45</p>	<p>18 cătorul și-i salva din mâna vrăjmașilor lor în toate zilele judecătorului; pentru că Domnul avea milă^b** de suspinele lor, din cauza celor care îi asupreau și</p>	<p>6 fereziți și heviți și iebusiți. Și au luat* pe fiicele lor de soții și au dat pe fiicele lor fiilor lor și au slujit dumnezeilor lor.</p>	<p>6 *Ex. 34.16. Deut. 7.3. Ios. 23.12.</p>
<p>19 *Cap. 3.12; 4.1; 8.33.</p>	<p>19 a celor care îi subjugau. Și era așa: când murea* judecătorul, ei se întorceau și se stricau din nou, mai mult decât părinții lor, umblând după alți dumnezei, ca să le slujească și să se plece în-</p>	<p>7 Și fiii lui Israel au făcut rău în ochii Domnului și au uitat pe Domnul Dumnezeul lor și au</p>	<p>7 *Cap. 2.13. **Ex. 34.13. Deut. 16.21. Cap. 6.25. 1 Imp. 16.33.</p>
	<p>8 slujit* baalilor și așerelor***. Și mânia Domnului s-a aprins împotriva lui Israel și i-a vândut*</p>	<p>8 *Cap. 2.14.</p>	<p>Otniel</p>

^a Nume de zeități masculine și feminine ^b Sau „**Domnului** Îi părea rău“
^c Lit. „prin mâna lui“

<p>8 **Hab. 3.7.</p> <p>9 *Cap. 4.3; 6.7; 10.10. 1 Sam. 12.10. Neem. 9.27. Ps. 22.5; 106.44; 107.13 **Cap. 2.16. †Cap. 1.13.</p> <p>10 *Num. 27.18. Cap. 6.34; 11.29; 13.25; 14.6,19. 1 Sam. 11.6. 2 Cr. 15.1.</p> <p>Ehud</p> <p>12 *Cap. 2.19. **1 Sam.12.9</p> <p>13 *Cap. 5.14. **Deut. 34.3. Cap. 1.16.</p> <p>14 *Deut. 28.48.</p> <p>15 *Vers. 9. Ps. 78.34. **Cap. 20.16</p> <p>19 *Ios. 4.20.</p>	<p>în mâna lui Cușan-Rișeataim**, 9 împăratul Mesopotamiei^a. Și fiii lui Israel au slujit lui Cușan-Rișeataim opt ani. Și fiii lui Israel au strigat* către Domnul; și Domnul a ridicat fiilor lui Israel un salvator**, care i-a salvat, pe Otniel†, fiul lui Chenaz, fratele cel mai mic al lui Caleb. Și Duhul Domnului a fost* peste el și el a judecat pe Israel; și a ieșit la război și Domnul a dat în mâna lui pe Cușan-Rișeataim, împăratul Mesopotamiei^a; și mâna lui a fost tare împotriva lui Cușan-Rișeataim. Și țara a avut odihnă patruzeci de ani. Și Otniel, fiul lui Chenaz, a murit.</p> <p>12 Și fiii lui Israel din nou au făcut rău* în ochii Domnului; și Domnul a întărit pe Eglon**, împăratul Moabului, împotriva lui Israel, pentru că ei făcuseră rău în ochii Domnului. Și el a adunat la sine pe fiii lui Amon și ai lui Amalec* și a mers și a lovit pe Israel; și au luat în stăpânire Cetatea Palmierilor**. Și fiii lui Israel au slujit* lui Eglon, împăratul Moabului, optsprezece ani.</p> <p>15 Și fiii lui Israel au strigat* către Domnul și Domnul le-a ridicat un salvator, pe Ehud, fiul lui Ghera beniamitul, bărbat stângaci^b**.</p> <p>Și fiii lui Israel au trimis, prin mâna lui, un dar lui Eglon, împăratul Moabului. Și Ehud și-a făcut o sabie cu două tăișuri, lungă de un cot^c, și a încins-o sub haina sa, la coapsa lui cea dreaptă. Și a adus darul la Eglon, împăratul Moabului. Și Eglon era un om foarte gras. Și a fost așa: când a terminat de adus darul, a dat drumul oamenilor care purtaseră darul. Și s-a întors* de la carierele de piatră^d de lângă Ghilgal și a zis: „Am o vorbă tainică pentru tine, împărate!“ Și el a zis: „Tăcere!“ Și toți cei care stăteau</p>	<p>20 lângă el au ieșit de la el. Și Ehud a venit la el. Și el ședea în camera răcoroasă de sus, care era numai pentru el. Și Ehud a zis: „Am un cuvânt de la Dumnezeu pentru tine“. Și el s-a ridicat de pe scaun.</p> <p>21 Și Ehud și-a întins mâna stângă și și-a luat sabia de la coapsa dreaptă și a înfipt-o în pântecul 22 lui. Și chiar mânerul a intrat după tăiș și grăsimea s-a închis peste tăiș, pentru că n-a putut scoate sabia din pântecul lui și ea i-a ieșit printre picioare.</p> <p>23 Și Ehud a ieșit în pridvor și a închis după el ușile camerei de sus și le-a încuiat.</p> <p>24 Și, după ce a ieșit el, au venit slujitorii și s-au uitat; și, iată, ușile camerei de sus erau încuiate. Și au zis: „Negreșit, își acopează* picioarele în camera sa răcoroasă“. Și au așteptat cât timp s-au jenat*; și, iată, el nu deschidea ușile camerei de sus; și au luat cheia și au descuiat și, iată, domnul lor zăcea mort pe pământ.</p> <p>26 Și, pe când întârziiau ei, Ehud a fugit și a trecut de carierele de piatră și a scăpat la Seira. Și a fost așa: când a venit, a sunat* din trâmbiță în ținutul muntos** al lui Efraim. Și fiii lui Israel au coborât cu el din ținutul muntos 28 și el era înaintea lor. Și el le-a zis: „Urmați-mă, pentru că Domnul a dat* în mâna voastră pe vrăjmașii voștri, pe moabiți. Și au coborât după el și au luat lui Moab vadrurile** Iordanului și nu lăsau 29 pe nimeni să treacă. Și, în timpul acela, au bătut pe moabiți, cam zece mii de oameni, toți voinici^e și toți oameni viteji, și n-a scăpat nici unul. Și, în ziua aceea, Moabul a fost supus sub mâna lui Israel. Și țara* a avut odihnă optzeci de ani.</p> <p>31 Și, după el, a fost Șamgar*, fiul lui Anat. Și el a bătut pe fi-</p>	<p>24 *1 Sam. 24.3</p> <p>25 *2 Împ. 2.17; 8.11.</p> <p>27 *Cap. 5.14; 6.34. 1 Sam. 13.3. **Ios. 17.15. Cap. 7.24; 17.1; 19.1.</p> <p>28 *Cap. 7.9,15. 1 Sam. 17.47. **Ios. 2.7. Cap. 7.24; 12.5.</p> <p>30 *Vers. 11.</p> <p>Șamgar</p> <p>31 *Cap. 5.6,8. 1 Sam. 13.19; 13.22.</p>
---	---	---	---

^a Ebr. *Aram-naharaim* ^b Lit. „legat în ce privește mâna sa dreaptă“ ^c Probabil „un cot scurt“; nu arată o măsură fixă ^d Sau „chipurile cioplite“ ^e Lit. „grași“

31 **1 Sam. 7.47
†Cap. 2.16.
††1 Sam. 4.1

Debora și Barac

1 *Cap. 2.19.

2 *Cap. 2.14.
**Ios. 11.1;
11.10; 19.36.
†1 Sam. 12.9
Ps. 83.9.

3 *Deut. 20.1.
Cap. 1.19.
**Cap. 5.8.
Ps. 106.42.

5 *Gen. 35.8.

6 *Ev. 11.32.
**Ios. 19.37.

7 *Ex. 14.4.
**Cap. 5.21.
1 Împ. 18.40.
Ps. 83.9,10.

9 *Cap. 2.14.
Vers. 21.

10 *Cap. 5.18.
**Ex. 11.8.
Vers. 14.
Cap. 5.15.
1 Împ. 20.10.

11 *Cap. 1.16.
**Num. 10.29
†Ios. 19.33.
Vers. 6.

listeni, șase sute de oameni, cu o țepușă** pentru boi. Și a salvat† și el pe Israel††.

4 Și fiii lui Israel din nou au făcut rău* în ochii Domnului; și
2 Ehud murise. Și Domnul i-a vândut* în mâna lui Iabin, împăratul Canaanului, care împărătea în Hațor**. Și căpetenia oștirii sale era Sisera†, care locuia în
3 Haroșet-Goim^a. Și fiii lui Israel au strigat către Domnul, pentru că el avea nouă sute de care* de fier și a asuprit** tare pe fiii
4 lui Israel, douăzeci de ani. Și Debora^b, o femeie profetesă, soția lui Lapidot, judeca pe Israel în
5 timpul acela. Și ea locuia* sub Palmierul Dorei, între Rama și Betel, în ținutul muntos al lui Efraim; și fiii lui Israel se suiau
6 la ea pentru judecată. Și ea a trimis și a chemat pe Barac*, fiul lui Abinoam din Chedeș-Neftali**, și i-a zis: „N-a poruncit Domnul Dumnezeu lui Israel: «Du-te și îndreaptă-te spre muntele Tabor și ia cu tine zece mii de bărbați dintre fiii lui Neftali și
7 dintre fiii lui Zabulon și voi atrage* la tine, la râul Chișon**, pe Sisera, căpetenia oștirii lui Iabin, carele lui și mulțimea lui
8 și-l voi da în mâna ta?»“ Și Barac i-a zis: „Dacă vei merge cu mine, atunci voi merge, dar dacă nu vei merge cu mine, nu voi merge“.
9 Și ea a zis: „Da, voi merge cu tine, dar nu va fi spre onoarea ta pe calea pe care mergi, pentru că Domnul va da* pe Sisera în mâna unei femei“. Și Debora s-a ridicat și a mers cu Barac la Chedeș.
10 Și Barac a chemat pe Zabulon* și pe Neftali la Chedeș; și s-au suit** după el^c zece mii de bărbați; și Debora s-a suit cu el.
11 (Iar Heber chenitul* se despărțise de cheniți, de fiii lui Hobab**, socrul lui Moise, și își întinsese cortul până la stejarul Țaanaim†,

12 care este lângă Chedeș.) Și au spus lui Sisera că Barac, fiul lui Abinoam, s-a suit la muntele Tabor. Și Sisera și-a adunat toate carele, nouă* sute de care de fier, și pe tot poporul care era cu el, de la Haroșet-Goim până la râul Chișon.

14 Și Debora a zis lui Barac: „Ridică-te, pentru că aceasta este ziua în care a dat Domnul pe Sisera în mâna ta! N-a ieșit* Domnul înaintea ta?“ Și Barac a coborât de pe muntele Tabor, și zece
15 mii de oameni în urma lui. Și Domnul a înfrânt* pe Sisera și toate carele și toată oștirea cu ascuțișul sabiei dinaintea lui Barac; și Sisera s-a dat jos din car și
16 a fugit pe jos. Și Barac a urmărit carele și oștirea până la Haroșet-Goim; și toată oștirea lui Sisera a căzut sub ascuțișul sabiei: n-a rămas unul*.

17 Și Sisera a fugit pe jos la cortul Iaelei*, soția lui Heber chenitul, pentru că între Iabin, împăratul Hațorului, și casa lui Heber
18 chenitul era pace. Și Iael a ieșit în întâmpinarea lui Sisera și i-a zis: „Retrage-te, domnul meu, la mine; nu te teme“. Și s-a retras la ea în cort și ea l-a acoperit
19 cu învelitoarea. Și el i-a zis: „Dă-mi, te rog, să beau puțină apă, că-mi este sete“. Și ea i-a deschis burduful* cu lapte și i-a dat să bea
20 și l-a învelit. Și el i-a zis: „Stai la ușa cortului și va fi așa: dacă va veni cineva și te va întreba, zicând: «Este cineva aici?»“, să spui:
21 «Nu!»“ Și Iael*, soția lui Heber, a luat un țaruș al cortului și a luat ciocanul în mână și a venit încet la el și i-a bătut țarușul prin temple și el s-a înfipt în pământ; căci căzuse într-un somn adânc și era
22 obosit. Și a murit. Și, iată, pe când Barac urmărea pe Sisera, Iael i-a ieșit în întâmpinare și i-a zis: „Vino și îți voi arăta pe bărbatul

13 *Vers. 3.

14 *Deut. 9.3.
2 Sam. 5.24.
Ps. 68.7.
Is. 52.12.

15 *Deut. 7.23.
Ios. 10.10.
Ps. 83.9,10.

16 *Ex. 14.28.
Ps. 83.9.

Sisera ucis de Iael

17 *Cap. 5.6.

19 *Cap. 5.25.

21 *Cap. 5.26.

^a Sau „Haroșetul națiunilor“ ^b Albină ^c Lit. „la picioarele lui“

	pe care-l cauți ^c . Și el a venit în cortul ei și, iată, Sisera zăcea mort și țărșul <i>era</i> în tâmplele				
23 *Neem. 9.24. Ps. 18.47.	23 lui. Și, în ziua aceea, Dumnezeu a supus* pe Iabin, împăratul Canaanului, înaintea fiilor lui Israel.				8 **1Sam.13.19; 13.22.
	24 Și mâna fiilor lui Israel înainta și apăsa greu împotriva lui Iabin, împăratul Canaanului, până când au nimicit pe Iabin, împăratul Canaanului.				9 *Vers. 2.
Cântarea Deborei și a lui Barac	5 Și Debora și Barac, fiul lui Abinoam, au cântat* în ziua aceea, zicând:				
1 *Ex. 15.1. Ps. 18 titlu	2 Pentru că <i>acei</i> conducători* au condus în Israel,				
2 *Vers. 9. **2 Cr. 17.16 Ps. 110.3.	pentru că poporul s-a oferit** de bunăvoie,				
	binecuvântați pe Domnul!				
3 *Deut. 32.1,3 Ps. 2.10. **Ps. 27.6.	3 Ascultați*, împăraților! Plecați urechea, căpeteniilor!				
	Eu, eu voi cânta** Domnului;				
	voi face o cântare de laudă Domnului Dumnezeului lui Israel.				
4 *Deut. 33.2. Ps. 68.7. **2 Sam. 22.8 Ps. 68.8. Is. 64.3. Hab. 3.10.	4 Doamne* , când ai ieșit Tu din Seir,				
	când ai înaintat din câmpiile Edomului,				
	pământul** s-a cutremurat și cerurile au picurat,				
	da, norii au picurat apă.				
5 *Deut. 4.11. Ps. 97.5. **Ex. 19.18.	5 Munții* s-au zguduit ^a înaintea feței Domnului,				
	Sinaiul** acela, înaintea Domnului Dumnezeului lui Israel.				
6 *Cap. 3.31. **Cap. 4.17. †Lev. 26.22. 2 Cr. 15.5. Is. 33.8. Plân. 1.4; 4.18.	6 În zilele lui Șamgar*, fiul lui Anat, în zilele Iaelei**,				
	căile† erau neumblate și călătorii pe drumuri mari umblau pe căi strâmbe.				
7 *Is. 49.23.	7 Conducătorii ^b au încetat în Israel,				
	au încetat până m-am ridicat eu, Debora,				
	până m-am ridicat eu, o mamă* în Israel.				
8 *Deut.32.16. Cap. 2.12,17.	8 Își alegeau dumnezei* noi; atunci războiul era la porți.				
	Nu se vedea** nici scut nici sulită la patruzeci de mii în Israel.				
	9 Inima mea este pentru căpeteniile lui Israel, care s-au oferit* de bunăvoie pentru popor.				
	Binecuvântați pe Domnul!				
	10 Voi, care încălecați* pe măgărițe albe, care ședeți pe covoare și care umblați pe drum, cântați ^{c**} !				10 *Cap. 10.4; 12.14. **Ps. 105.2; 107.32; 145.5.
	11 Din cauza glasului celor care împart <i>prada</i> în mijlocul adăpătoarelor*,				11 *Gen. 24.11; 29.2,3. **Vers. 8. 1 Sam. 12.7. Ps. 145.7. Mica 6.5.
	acolo istorisesc ei dreptatea ^{d**} Domnului,				
	dreptatea cârmuirii Sale către satele Sale în Israel.				
	Și poporul Domnului a coborât la porți.				
	12 Trezește-te*, trezește-te, Debora! Trezește-te, trezește-te, rotește o cântare!				12 *Ps. 57.8. **Ps. 68.18.
	Ridică-te, Barac, și du robia** ta roabă, fiu al lui Abinoam!				
	13 Apoi coboară, tu, rămășiță de <i>oameni</i> măreți*, ca popor al <i>Său</i> .				13 *Ps. 49.14.
	Doamne , coboară cu mine în mijlocul ^e vitejilor.				
	14 Din Efraim sunt cei a căror rădăcină ^f este în ^g Amalec*.				14 *Cap. 3.13. **Num.32.39; 32.40.
	După tine era Benjamin între popoarele tale!				
	Din Machir** au coborât căpetenii ^h				
	și din Zabulon cei care mânuiu toiajul conducătorului ⁱ .				
	15 Și căpeteniile lui Isahar erau cu Debora;				15 *Cap. 4.14. **Cap. 4.10.
	și Isahar, ca și Barac*;				
	au fost trimiși în vale la picioarele** lui;				
	la pâraiele lui Ruben au fost mari hotărâri ale inimii.				
	16 De ce ai rămas între staule*, ca să auzi fluierăturile turmelor?				16 *Num. 32.1.
	La pâraiele lui Ruben au fost mari sfaturi ale inimii!				
	17 Galaadul* a rămas dincolo de				17 *Ios. 13.25; 13.31; 22.9.

^a Sau „s-au topit“ ^b Lit. „Satele“ ^c Sau „cugetați“, „meditați“ ^d Lit. „dreptățile“ ^e Sau „împotriva“
^f Sau „scaun“ ^g Sau „împotriva lui“ ^h Sau „legiuitori“ ⁱ Sau „scribului“

17 **Ios. 19.24; 19.31.	Iordan; și Dan, pentru ce a rămas lângă corăbii? Așer** a stat pe țărnul mărilor și a rămas în văile sale.	tâmpla. 27 El s-a ghemuit la picioarele ei, a căzut, s-a întins jos; s-a ghemuit la picioarele ei, a căzut. Unde s-a ghemuit, acolo a căzut nimic.	
18 *Cap. 4.10.	18 Zabulon* este un popor care și-a primejduit viața până la moarte; asemenea și Neftali, pe înălțimile câmpului.	28 Mama lui Sisera se uită pe fereastră și strigă printre zăbrele: «Pentru ce întârzie carul lui să vină? Pentru ce zăbovește tropotul carelor sale?»	
19 *Ios. 11.1. **Cap. 1.27. †Vers. 30.	19 Împărații* au venit, s-au luptat. Atunci împărații Canaanului s-au luptat în Taanac**, lângă apele Meghidoului; dar n-au luat pradă† de argint.	29 Cele înțelepte dintre doamnele ei răspund și ea își răspunde singură: 30 «N-au găsit ei, n-au împărțit ei prada, o fată, două fete de fiecare cap de bărbat? Pradă* de veșminte vopsite pentru Sisera, pradă de veșminte vopsite, brodate; veșminte vopsite, brodate pe ambele părți pentru gâtul prădătorului ^b !»	30 *Ex. 15.9.
20 *Ios. 10.11. Ps. 77.18.	20 Din ceruri* se lupta, de pe cărările lor, stelele s-au luptat cu Sisera.	31 Așa* să fie nimiciți toți vrăjmașii Tăi, Doamne! Iar cei care Te iubesc să fie ca răsăritul** soarelui în puterea† sa! Și țara a avut odihnă patruzeci de ani.	
21 *Cap. 4.7. **Ps. 44.5.	21 Râul Chișon* i-a măturat, vechiul râu ^a , râul Chișon! Ai călcat** puterea în picioare, suflete al meu!		
22 *Iov 39.19.	22 Atunci copitele cailor* s-au lovit de goana, de goana puternicilor lor.		
23 *Cap.21.9,10 Neem. 3.5. **1 Sam. 17.47; 18.17; 25.28. †Vers. 13.	23 Blestemați Merozul, zice Îngerul Domnului; blestemați, blestemați pe locuitorii lui, pentru că ei n-au venit* în ajutorul Domnului, în ajutorul** Domnului printre viteji†.		31 *Ps. 83.9,10; 92.9. **2 Sam. 23.4 †Ps. 19.5; 89.36,37.
24 *Cap. 4.17. **Lc. 1.28.	24 Binecuvântată să fie mai presus de femei Iael*, soția lui Heber chenitul, binecuvântată** mai presus de femeile care stau în cort!	6 Și fiii lui Israel au făcut rău* în ochii Domnului și Domnul i-a dat în mâna lui Madianc** șaptezeci de ani. Și mâna lui Madian a fost tare împotriva lui Israel. Din cauza madianiților, fiii lui Israel și-au făcut săpături ^d * în munți și 3 peșteri și locuri întărite. Și era așa: când semăna Israel, se suiau Madian și Amalec* și fiii răsăritului**; și se suiau împotriva 4 lor. Și își așezau tabăra împotriva lor și stricau* venitul țării până la Gaza și nu lăseau merinde în Israel, nici oaie, nici bou, nici măgar. Pentru că se suiau cu vitele	
25 *Cap. 4.19.	25 El a cerut* apă, ea i-a dat lapte; în potirul celor măreți ea i-a adus smântână.		
26 *Cap. 4.21.	26 Ea și-a întins mâna* spre țaruș și dreapta ei spre ciocanul lucrătorilor și a lovit cu ciocanul pe Sisera, i-a zdrobit capul, a sfărâmat și i-a străpuns		

^a Sau „râul luptelor“ ^b Sau „prăzii“ ^c Cearță ^d Adăposturi săpate

<p>5 *Cap. 7.12.</p>	<p>lor și cu corturile lor și veneau o mulțime, ca lăcustele*: ei și cămilele lor erau fără număr și intrau în țară ca s-o distrugă. Și Israel era foarte* sărăcit din cauza lui Madian; și fiii lui Israel au strigat** către Domnul.</p>	<p>16 în casa tatălui meu“. Și Domnul i-a zis: „Eu voi fi* negreșit cu tine și vei bate pe Madian ca pe un</p>	<p>16 *Ex. 3.12. Ios. 1.5.</p>
<p>6 *Deut. 28.43. **Cap. 3.15. Osea 5.15.</p>	<p>7 Și a fost așa: când fiii lui Israel au strigat către Domnul din cauza lui Madian, Domnul a trimis pe un profet la fiii lui Israel, care le-a* zis: „Așa zice Domnul Dumnezeuul lui Israel: «Eu v-am făcut să vă suiți din Egipt</p>	<p>17 singur om“. Și el I-a zis: „Acum, dacă am căpătat favoare în ochii Tăi, dă-mi un semn* că Tu vor- 18 bești cu mine; Te rog, nu Te depărta de aici*, până voi veni la Tine și voi aduce darul meu și-l voi pune înaintea Ta“. Și El a zis: „Voi zăbovi până te vei întoarce“.</p>	<p>17 *Ex. 4.1-8. Vers. 36.37. 2 Împ. 20.8. Ps. 86.17. Is. 7.11; 38.7.8.</p>
<p>8 *Cap. 2.1.2. **Ios. 24.17.</p>	<p>9 și v-am scos din casa** robilor și v-am scăpat din mâna egiptenilor și din mâna tuturor asupritorilor voștri și i-am alungat* dinaintea</p>	<p>19 Și Ghedeon a intrat* și a pregătit un ied dintre capre și azime dintr-o efă de făină: carnea a pus-o în coș și zeama a pus-o în oală și I-a adus afară sub stejar și</p>	<p>18 *Gen. 18.3,5. Cap. 13.15.</p>
<p>9 *Ps. 44.2,3.</p>	<p>10 voastră și v-am dat țara lor. Și v-am zis: «Eu sunt Domnul Dumnezeuul vostru; nu vă temeți* de dumnezeii amoriiților, în a căror țară locuiți». Dar n-ați ascultat de glasul Meu»“.</p>	<p>20 I le-a pus înainte. Și Îngerul lui Dumnezeu i-a zis: „Ia carnea și azimele și pune-le* pe această stâncă și varsă** zeama“. Și a făcut așa. Și Îngerul Domnului a întins vârful toiagului care era în mâna Sa și a atins carnea și azimele. Și focul* s-a ridicat din stâncă și a mistuit carnea și azimele. Și Îngerul Domnului S-a depărtat dinaintea ochilor lui.</p>	<p>19 *Gen. 18.6-8</p>
<p>10 *2 Împ. 17.35; 17.37,38. Ier. 10.2.</p>	<p>Ghedeon 11 Și Îngerul* Domnului a venit și S-a așezat sub stejarul^a din Ofra, care era al lui Ioas din Abiezer**. Și Ghedeon†, fiul său, bătea grâu în teasc, ca să-l ascundă de madianiți. Și Îngerul* Domnului i S-a arătat și i-a zis: „Domnul este** cu tine, războinic viteaz!“ Și Ghedeon I-a zis: „Ah, Domnul meu! Dacă este Domnul cu noi, pentru ce au venit toate acestea asupra noastră? Și unde* sunt toate minunile Sale, pe care ni le-au istorisit** părinții noștri, zicând: «Nu ne-a scos Domnul din Egipt?» Și acum, Domnul ne-a lepădat† și ne-a dat</p>	<p>21 cut așa. Și Îngerul Domnului a întins vârful toiagului care era în mâna Sa și a atins carnea și azimele. Și focul* s-a ridicat din stâncă și a mistuit carnea și azimele. Și Îngerul Domnului S-a depărtat dinaintea ochilor lui.</p>	<p>20 *Cap. 13.19. **1 Împ. 18.33; 18.34.</p>
<p>11 *Vers. 21. Cap. 13.3. **Ios. 17.2. †Ev. 11.32.</p>	<p>12 în mâna lui Madian“. Și Domnul a privit spre el și i-a zis: „Mergi cu această putere* a ta și vei salva pe Israel din mâna lui Madian. Nu te-am trimis** Eu?“</p>	<p>22 Și Ghedeon a văzut* că era Îngerul Domnului și Ghedeon a zis: „Vai, Doamne Dumnezeule! Pentru că am văzut** pe Îngerul Domnului față în față“. Și Domnul i-a zis: „Pace* ție, nu te teme, nu vei muri!“ Și Ghedeon a zidit acolo un altar Domnului și l-a numit „Domnul păcii“^c. Până în ziua aceasta el este încă în Ofra* din Abiezer.</p>	<p>21 *Lev. 9.24. 1 Împ. 18.38. 2 Cr. 7.1.</p>
<p>12 *Cap. 13.3. Lc. 1.11,28. **Ios. 1.5.</p>	<p>13 Și el I-a zis: „Ah, Doamne, prin ce* voi salva pe Israel? Iată, familia^b mea este cea mai săracă** în Manase și eu sunt cel mai mic</p>	<p>23 Domnului față în față“. Și Domnul i-a zis: „Pace* ție, nu te teme, nu vei muri!“ Și Ghedeon a zidit acolo un altar Domnului și l-a numit „Domnul păcii“^c. Până în ziua aceasta el este încă în Ofra* din Abiezer.</p>	<p>22 *Gen. 32.30. Ex. 33.20. Cap. 13.22. **Gen. 16.13 Cap. 13.21.</p>
<p>13 *Ps. 89.49. Is. 59.1; 63.15. **Ps. 44.1. †Vers. 1. 2 Cr. 15.2. Ps. 44.9.</p>	<p>14 și eu sunt cel mai mic</p>	<p>24 nu vei muri!“ Și Ghedeon a zidit acolo un altar Domnului și l-a numit „Domnul păcii“^c. Până în ziua aceasta el este încă în Ofra* din Abiezer.</p>	<p>23 *Dan. 10.19.</p>
<p>14 *1 Sam. 12.11 Ev. 11.32,34. **Ios. 1.9. Cap. 4.6.</p>	<p>15 Și el I-a zis: „Ah, Doamne, prin ce* voi salva pe Israel? Iată, familia^b mea este cea mai săracă** în Manase și eu sunt cel mai mic</p>	<p>25 Și a fost așa: în noaptea aceea, Domnul i-a zis: „Ia vițelul pe care-l are tatăl tău, al doilea taur de șapte ani, și dărâmă altarul lui Baal pe care-l are tatăl tău și taie</p>	<p>24 *Cap. 8.32.</p>
<p>15 *Ex. 3.11. **1 Sam. 9.21 Vers. 11.</p>	<p>27 o vei tăia“. Și Ghedeon a luat zece</p>	<p>26 așera* care este lângă el. Și zidește un altar Domnului Dumnezeului tău pe vârful acestei întărituri, în felul rânduit, și ia al doilea taur și oferă-l <i>ca</i> ardere-tot^d cu lemnele așerei, pe care</p>	<p>25 *Ex. 34.13. Deut. 7.5.</p>

^a Sau „terebintul“ ^b Lit. „mie“ (ceată de o mie de oameni) ^c Ebr. „Yahve Șalom“ ^d Jertfă a cărei mireasmă se înalță spre ceruri

bărbați dintre robii săi și a făcut cum îi vorbise **Domnul**. Și a fost așa: fiindcă se temea de casa tatălui său și de oamenii cetății să facă aceasta ziua, a făcut-o noaptea.

28 Și, când s-au trezit oamenii cetății dis-de-dimineată, iată, altarul lui Baal era dărâmat, și așera care era lângă el, tăiată, și taurul al doilea adus ardere-de-tot pe altarul care era zidit. Și ei au zis unul către altul: „Cine a făcut aceasta?” Și au cercetat și au întrebat și au zis: „Ghedeon, fiul lui Ioas, a făcut lucrul acesta”. Și oamenii cetății i-au zis lui Ioas: „Scoate afară pe fiul tău, ca să moară, pentru că a dărâmat altarul lui Baal și pentru că a tăiat așera care era lângă el”. Și Ioas a zis tuturor celor care stăteau lângă el: „Vreți voi să-l apărați pe Baal? Sau vreți voi să-l salvați? Cine-l va apăra să moară până dimineată. Dacă el este dumnezeu, să se apere singur, pentru că i-au dărâmat altarul”. Și l-au numit în ziua aceea Ierub-Baal^{a*}, zicând: „Apere-se Baal împotriva lui, pentru că i-a dărâmat altarul”.

33 Și tot Madianul* și Amalec și fiii răsăritului s-au adunat împreună și au trecut^b și și-au așezat tabăra în Valea** Izreel. Și Duhul* **Domnului** l-a îmbrăcat pe Ghedeon^c și el a sunat** din trâmbiță și cei din Abiezer au fost chemați după el. Și a trimis soli prin tot Manase și au fost chemați și ei după el. Și a trimis soli la Așer și la Zabulon* și la Neftali, și ei s-au suit în întâmpinarea lor.

36 Și Ghedeon a spus lui Dumnezeu: „Dacă vrei să salvezi* pe Israel prin mâna mea, cum ai zis, iată, voi pune* un val de lână în arie; dacă va fi rouă numai pe val și tot ogorul va fi uscat, atunci voi cunoaște că vei salva pe Israel prin mâna mea, așa cum ai zis”.

38 Și a fost așa. Și s-a sculat dis-de-dimineată a doua zi și a strâns valul și a stors roua din val, un vas plin cu apă. Și Ghedeon a zis lui Dumnezeu: „Să nu se aprindă* mânia Ta împotriva mea și voi vorbi numai de data aceasta: «Te rog, să mai încerc numai de data aceasta cu valul. Te rog, să fie uscat numai valul și pe tot ogorul să fie rouă»”. Și Dumnezeu a făcut așa în noaptea aceea: și a fost uscat numai valul și pe tot ogorul a fost rouă.

7 Și Ierub-Baal*, adică Ghedeon, s-a sculat de dimineată, și tot poporul care era cu el, și și-au așezat tabăra lângă izvorul Harod^d; și avea tabăra lui Madian spre nord, lângă dealul More**, în 2 vale. Și **Domnul** i-a zis lui Ghedeon: „Poporul care este cu tine este prea mult ca să dau pe Madian în mâna lor, ca nu cumva Israel să se laude* împotriva Mea, zicând: «Mâna mea m-a salvat».

3 Și acum strigă în auzul poporului, zicând: «Cine este fricos* și tremură să se întoarcă și să plece de la muntele Galaad»”. Și douăzeci și două de mii s-au întors din popor și au rămas zece mii. Și **Domnul** a zis lui Ghedeon: „Poporul este încă mult, coboară-i la apă și ți-i voi încerca acolo; și va fi așa: acela despre care îți voi zice: «Acesta să meargă cu tine!», acela va merge cu tine; și despre oricine îți voi zice: «Acesta să nu meargă cu tine!», acela nu va merge”. Și a coborât poporul la apă. Și **Domnul** a zis lui Ghedeon: „Pe oricine va lipăi cu limba sa din apă, cum lipăie câinele, pe acela pune-l deoparte; tot așa pe oricine se va pleca pe genunchi ca să bea”. Și numărul celor care au lipăit cu mâna la gura lor a fost trei sute de bărbați; și tot restul poporului s-a plecat pe genunchi ca să bea apă.

39 *Gen. 18.32.

Victoria asupra madianiților

1 *Cap. 6.32.
**Gen. 12.6.
Deut. 11.30.

2 *Deut. 8.17.
Is. 10.13.
1 Cor. 1.29.
2 Cor. 4.7.

3 *Deut. 20.8.

32 *Cap. 7.1.
1 Sam. 12.11.
2 Sam. 11.21.

33 *Vers. 3.
**Ios. 17.16.

34 *Cap. 3.10.
1 Cr. 12.18.
2 Cr. 24.20.
**Num. 10.3.
Cap. 3.27.

35 *Cap. 4.6,10;
5.18.

Lâna și roua

36 *Cap. 6.17.

37 *Ex. 4.3,4;
4.6,7.

^a Apere-se Baal ^b Iordanul ^c Lit. „S-a îmbrăcat cu Ghedeon!” ^d Tremur

7 *1 Sam. 14.6	<p>7 Și Domnul a zis lui Ghedeon: „Cu cei trei* sute de oameni care au lipăit vă voi salva și voi da pe Madian în mâna ta, iar tot poporul să meargă fiecare la locul 8 său“. Și au luat merindele popoului în mâna lor și trâmbițele lui; și pe toți bărbații lui Israel i-a trimis pe fiecare la cortul său, dar a reținut pe cei trei sute de bărbați. Și tabăra lui Madian era mai jos de el, în vale.</p>	<p>și urcioare goale, și făclii în urcioare*. Și le-a zis: „Uitați-vă la mine și faceți la fel. Și, iată, când mă voi duce la marginea taberei, va fi <i>așa</i>: cum voi face eu, așa 18 să faceți și voi. Și, când voi suna din trâmbiță, eu și toți cei care sunt cu mine, să sunați și voi din trâmbițe împrejurul întregii tabere și să spuneți: «Pentru Domnul și pentru Ghedeon!^b»“</p>	16 *2 Cor. 4.7.
9 *Gen. 46.2,3. **Ios. 2.24; 10.8.	<p>9 Și a fost <i>așa</i>: în noaptea* aceea, Domnul i-a zis: „Ridică-te, coboară în tabără, pentru că am 10 dat-o în mâna** ta. Și, dacă te temi să cobori singur, coboară în tabără cu Pura^a, slujitorul tău.</p>	<p>19 Și Ghedeon și suta de bărbați care erau cu el au venit la marginea taberei, la începutul străzii de la mijloc^c; și de-abia așezaseră straja; și ei au sunat din trâmbiță și au sfărâmat urcioarele care 20 erau în mâinile lor. Și cele trei cete au sunat din trâmbițe și au sfărâmat urcioarele și au ținut făcliile în mâna stângă și trâmbițele în mâna dreaptă, ca să sune, și au strigat: „Sabia Domnului și</p>	
11 *Gen. 24.14. Vers. 13-15. 1 Sam. 14.9; 14.10.	<p>11 Și vei auzi* ce zic ei și apoi ți se vor întări mâinile și vei coborî în tabără“. Și a coborât cu Pura, slujitorul său, la partea de afară a oamenilor înarmați, care erau</p>	<p>21 a lui Ghedeon!“ Și stătea* fiecare om la locul său împrejurul taberei; și toată** oștirea a alergat 22 și a strigat și a fugit. Și cei trei sute au sunat* din trâmbițe; și Domnul a ridicat** sabia† fiecărui om împotriva tovarășului său în toată tabăra. Și tabăra a fugit până la Bet-Șita, către Terera, până la hotarul lui Abel-Mehola††, lângă Tabat.</p>	21 *Ex. 14.13,14 2 Cr. 20.17. **2 Imp. 7.7.
12 *Cap. 6.5,33; 8.10.	<p>12 în tabără. Și Madian și Amalec și toți fiii răsăritului s-au întins în vale, o mulțime, ca lăcustele*; și cămilele lor erau multe, fără număr, ca nisipul de pe țărmul mării. Și Ghedeon a venit și, iată, un bărbat istorisea tovarășului său un vis și zicea: „Iată, am visat un vis și, iată, o turtă de pâine de orz se rostogolea în tabăra lui Madian și a venit până la cort și l-a lovit și a căzut; și l-a răsturnat cu susul în jos și cortul s-a 14 desfăcut“. Și tovarășul său a răspuns și a zis: „Aceasta nu este decât sabia lui Ghedeon, fiul lui Ioas, bărbatul lui Israel: Dumnezeu a dat în mâna* lui pe Madian și toată tabăra“.</p>	<p>22 și a strigat și a fugit. Și cei trei sute au sunat* din trâmbițe; și Domnul a ridicat** sabia† fiecărui om împotriva tovarășului său în toată tabăra. Și tabăra a fugit până la Bet-Șita, către Terera, până la hotarul lui Abel-Mehola††, lângă Tabat.</p>	21 *Ex. 14.13,14 2 Cr. 20.17. **2 Imp. 7.7. 22 *Ios. 6.4,16; 6.20. **Ps. 83.9. Is. 9.4. †1 Sam. 14.20 2 Cr. 20.23. ††1 Imp. 4.12; 19.16.
14 *Ios. 2.9.	<p>14 desfăcut“. Și tovarășul său a răspuns și a zis: „Aceasta nu este decât sabia lui Ghedeon, fiul lui Ioas, bărbatul lui Israel: Dumnezeu a dat în mâna* lui pe Madian și toată tabăra“.</p>	<p>23 Și bărbații lui Israel s-au adunat din Neftali* și din Așer și din tot Manase și au urmărit pe Madian.</p>	23 *Cap. 6.35.
	<p>15 Și a fost <i>așa</i>: când a auzit Ghedeon istorisirea visului și interpretarea lui, s-a închinat și s-a întors în tabăra lui Israel și a zis: „Ridicați-vă, pentru că Domnul a dat tabăra lui Madian în mâna 16 voastră“. Și a împărțit pe cei trei sute de bărbați în trei cete și a pus o trâmbiță în mâna fiecăruia,</p>	<p>24 Și Ghedeon a trimis soli în tot ținutul muntos* al lui Efraim, zicând: „Coborâți împotriva lui Madian și luați-le apele până la Bet-Bara, și Iordanul“. Și toți bărbații lui Efraim s-au adunat și au luat** apele până la Bet-Bara†, și 25 Iordanul. Și au prins pe două* căpetenii ale lui Madian, pe Oreb^d și pe Zeeb^e; și au ucis pe Oreb pe stânca** lui Oreb și pe Zeeb l-au ucis la teascul lui Zeeb; și au urmărit pe Madian și au adus</p>	24 *Cap. 3.27. **Cap. 3.28. †Ioan 1.28.
		<p>25 Iordanul. Și au prins pe două* căpetenii ale lui Madian, pe Oreb^d și pe Zeeb^e; și au ucis pe Oreb pe stânca** lui Oreb și pe Zeeb l-au ucis la teascul lui Zeeb; și au urmărit pe Madian și au adus</p>	25 *Cap. 8.3. Ps. 83.11. **Is. 10.26.

^a Ramură ^b Lit. „A **Domnului** și a lui Ghedeon!“ ^c La miezul nopții ^d Corb ^e Lup

25 †Cap. 8.4.	capetele lui Oreb și Zeeb la Ghedeon, dincolo† de Iordan.	beha, și a lovit tabăra, pentru că	11 **Cap. 18.27 1 Tes. 5.3.
Zebah și Talmuna	8 Și bărbații* lui Efraim i-au zis: „Ce ne-ai făcut, de nu ne-ai chemat când te-ai dus ca să te lupti cu Madian?“ Și s-au certat <i>foarte</i>	12 tabăra era fără grijă**. Și Zebah și Talmuna au fugit și el i-a urmărit și a prins* pe cei doi împărați ai lui Madian, pe Zebah și pe Talmuna; și a îngrozit ^a toată tabăra.	12 *Ps. 83.11.
1 *Cap. 12.1. 2 Sam. 19.41.	2 tare cu el. Și el le-a zis: „Ce am făcut eu acum pe lângă voi? Nu este mai bună strângerea boabelor rămase din Efraim decât culesul viei din* Abiezer? Dumnezeu a dat în mâinile* voastre pe căpeteniile Madianului, pe Oreb și pe Zeeb, și ce am putut face eu pe lângă voi?“ Atunci duhul lor s-a potolit** față de el, când a zis cuvântul acesta.	13 Și Ghedeon, fiul lui Ioas, s-a întors de la luptă, de la suișul lui	
2 *Cap. 6.11.	3 totuși urmărind. Și a spus bărbaților din Sucot*: „Dați, vă rog, pâini poporului care mă urmează, pentru că sunt obosiți; și eu urmăresc pe Zebah și pe Talmuna,	14 Heres ^b . Și a prins pe un băiat al bărbaților din Sucot și l-a întrebat; și el i-a scris pe căpeteniile Sucotului și pe bătrânii săi: șap-	
3 *Cap. 7.24,25 Filip. 2.3. **Pr. 15.1.	4 împărații Madianului“. Și căpeteniile Sucotului au zis: „Sunt mâinele* lui Zebah** și ale lui Talmuna chiar în mâna ta, ca să	15 tezeci și șapte de bărbați. Și a venit la bărbații din Sucot și a zis: „Iată pe Zebah și pe Talmuna, cu care m-ați batjocorit*, zicând: «Sunt mâinele lui Zebah și ale lui Talmuna chiar în mâna ta, ca să dăm pâine oamenilor tăi	15 *Vers. 6.
4 *Cap. 7.25.	5 dăm pâine† oștirii tale?“ Și Ghedeon a zis: „De aceea, când* va da Domnul pe Zebah și pe Talmuna în mâna mea, vă voi treiera	16 obosiți?“ Și a luat* pe bătrânii cetății și spini din pustiu și mărarăcini și a pedepsit pe oamenii	16 *Vers. 7.
5 *Gen. 33.17. Ps. 60.6.	6 din Sucot. Și a vorbit și bărbaților din Penuel, zicând: „Când mă voi întoarce* în pace, voi dărâma** turnul acesta“.	17 Sucotului cu ei. Și a dărâmat* turnul** din Penuel și a ucis pe oamenii cetății.	17 *Vers. 9. **1 Imp. 12.25
6 *Vers. 15. **1 Imp. 20.11 †1 Sam. 25.11	7 Iar Zebah și Talmuna erau în Carcor, și taberele lor cu ei, cam cincisprezece mii, toți câți au rămas din toată* tabăra fiilor răsăritului, căci căzuseră o sută	18 Și a zis lui Zebah și lui Talmuna: „Cum erau bărbații pe care i-ați ucis la Tabor*?“ Și au răspuns: „Ca tine, așa erau; fiecare	18 *Cap. 4.6. Ps. 89.12.
7 *Vers. 16.	8 douăzeci de mii de oameni care	19 semăna cu fiii unui împărat“. Și el a zis: „Erau frații mei, fiii mamei mele! Viu este Domnul, că dacă i-ați fi lăsat în viață, nu v-aș	
8 *Gen. 32.30. 1 Imp. 12.25.	9 scoteau sabia. Și Ghedeon s-a suit pe calea celor care locuiau în corturi, la răsărit de Nobah* și Iog-	20 ucide“. Și a zis către întâiul-născut al său, Ieter: „Ridică-te, ucide-i!“ Dar băiatul nu și-a scos	21 *Ps. 83.11.
9 *1 Imp. 22.27 **Vers. 17.		21 era încă tânăr ^c . Și Zebah și Talmuna au zis: „Ridică-te tu și aruncă-te asupra noastră, căci cum este bărbatul, așa este puterea lui“. Și Ghedeon s-a ridicat și a ucis* pe Zebah și pe Talmuna; și a luat lunișoarele ^d care erau la gâturile cămilelor lor.	
10 *Cap. 6.5; 7.12. Is. 9.4.		22 Și bărbații lui Israel au zis lui Ghedeon: „Stăpânește peste noi, tu și fiul tău și fiul fiului tău, pentru că ne-ai salvat din mâna	
11 *Num. 32.35; 32.42.		23 lui Madian“. Și Ghedeon le-a zis:	

Efodul lui Ghedeon

^a Sau „a risipit“ ^b Sau „înaintea răsăritului soarelui la Heres“ ^c Lit. „băiat“ ^d Podoabe în formă de lună

<p>23 *1 Sam. 8.7; 10.19; 12.12. Ps. 10.16.</p>	<p>„Nu eu voi stăpâni peste voi, nici fiul meu nu va stăpâni peste voi: Domnul* va stăpâni peste voi“.</p>	<p>tot binele pe care-l făcuse el lui Israel.</p>	<p>Uneltirea lui Abimelec</p>
<p>24 *Gen. 25.13; 37.25,28.</p>	<p>24 Și Ghedeon le-a zis: „Vă voi face o cerere: Dați-mi fiecare cerceii^a prăzii sale“ (pentru că <i>aceia</i> aveau cercei de aur, fiindcă erau ismae- 25 liți*). Și au zis: „<i>Îți</i> dăm bu- curoși!“ Și au întins o manta și au aruncat pe ea fiecare cerceii pră- 26 zii sale. Și greutatea cerceilor de aur pe care îi ceruse el era de o mie șapte sute de sicli de aur, în afară de lunișoarele și cerceii și hainele de purpură pe care le aveau împărații lui Madian și în afară de lanțurile de gât care erau pe gâturile cămilelor lor.</p>	<p>9 Și Abimelec, fiul lui Ierubaal, s-a dus la Sihem, la frații* mamei sale, și le-a vorbit lor și întregii familii a casei tatălui mamei sale, zicând: „Vorbiți, vă rog, în auzul tuturor locuitorilor^c Sihemului: «Ce este mai bine pentru voi: să stăpânească* peste voi șaptezeci de oameni, toți fii ai lui Ierubaal, sau să stăpânească peste voi un singur om?» și amintiți-vă că eu sunt osul** vostru 3 și carnea voastră“. Și frații mamei sale au spus despre el toate cuvintele acestea, în auzul tuturor locuitorilor din Sihem. Și inima lor s-a plecat spre Abimelec, pentru că au zis: „El este fratele* nos- 4 tru“. Și i-au dat șaptezeci de sicli de argint din casa lui Baal-Berit*. Cu ei, Abimelec a tocmit oameni fără căpătâi** și îndrăz- 5 neți^d, și ei l-au urmat. Și a venit în casa tatălui său la Ofra* și a ucis** pe o singură piatră pe frații săi, pe fiii lui Ierubaal, șaptezeci[†] de oameni; și a rămas numai Iotam, cel mai mic fiu al lui Ierubaal, pentru că s-a ascuns.</p>	<p>1 *Cap. 8.31. 2 *Cap. 8.30. **Gen. 29.14</p> <p>3 *Gen. 29.15.</p> <p>4 *Cap. 8.33. **Cap. 11.3. 2 Cr. 13.7. Pr. 12.11. Fap. 17.5.</p> <p>5 *Cap. 6.24. **2 Împ. 11.1; 11.2. †Cap. 8.30. Vers. 2.18.</p>
<p>27 *Ex. 28.6. Cap. 17.5; 18.14. **Cap. 6.24. †Ps. 106.39. ††Deut. 7.16.</p>	<p>27 Și Ghedeon a făcut din ele un efod* și l-a pus în cetatea sa, în Ofra**. Și tot Israelul a curvit[†] după el acolo; și a fost o cursă^{††} pentru Ghedeon și pentru casa lui.</p>	<p>6 Și toți locuitorii Sihemului s-au adunat și toată casa lui Milo^e și s-au dus și l-au făcut împărat pe Abimelec la stejarul stâlpului^f care este în Sihem.</p>	<p>Parabola lui Iotam</p>
<p>Fiii lui Ghedeon și moartea sa</p>	<p>28 Și Madian a fost supus înaintea fiilor lui Israel și nu și-a mai ridicat capul. Și țara a avut odihnă* patruzeci de ani în zilele lui Ghedeon.</p>	<p>7 Și au spus lui Iotam. Și el s-a dus și a stat pe vârful muntelui Garizim* și și-a ridicat glasul și a strigat și le-a zis: „Ascultați-mă, locuitori ai Sihemului, și 8 Dumnezeu să vă audă. Copacii* s-au dus odată să ungă un împărat peste ei. Și au zis măslinului: 9 «Împărățește** peste noi!» Și măslinul le-a zis: «Să-mi las eu grăsimea mea cu care, prin mine, Dumnezeu și omul sunt onorați* și să mă duc să mă clatin pes- 10 te copaci?» Și copacii au zis</p>	<p>3 *Gen. 29.15.</p> <p>4 *Cap. 8.33. **Cap. 11.3. 2 Cr. 13.7. Pr. 12.11. Fap. 17.5.</p> <p>5 *Cap. 6.24. **2 Împ. 11.1; 11.2. †Cap. 8.30. Vers. 2.18.</p>
<p>28 *Cap. 5.31.</p>	<p>29 Și Ierubaal*, fiul lui Ioas, a mers și a locuit în casa lui. Și Ghedeon a avut șaptezeci* de fii ieșiți din coapsele sale, pentru că 30 avea multe soții. Și țiiitoarea* lui care era în Sihem i-a născut și ea un fiu, și el i-a pus numele 31 Abimelec. Și Ghedeon, fiul lui Ioas, a murit după o bună bătrânețe* și a fost înmormântat în mormântul lui Ioas, tatăl său, în Ofra** din Abiezer.</p>	<p>7 Și au spus lui Iotam. Și el s-a dus și a stat pe vârful muntelui Garizim* și și-a ridicat glasul și a strigat și le-a zis: „Ascultați-mă, locuitori ai Sihemului, și 8 Dumnezeu să vă audă. Copacii* s-au dus odată să ungă un împărat peste ei. Și au zis măslinului: 9 «Împărățește** peste noi!» Și măslinul le-a zis: «Să-mi las eu grăsimea mea cu care, prin mine, Dumnezeu și omul sunt onorați* și să mă duc să mă clatin pes- 10 te copaci?» Și copacii au zis</p>	<p>7 *Deut. 11.29; 27.12. Ios. 8.33. Ioan 4.20.</p> <p>8 *2 Împ. 14.9. **Cap. 8.22; 8.23.</p> <p>9 *Ps. 104.15.</p>
<p>30 *Cap. 9.2,5.</p>	<p>32 Și a fost așa: după ce a murit* Ghedeon, fiii lui Israel s-au întors din nou și au curvit** după baali și și-au făcut dumnezeu pe 33 Baal-Berit^{b†}. Și fiii lui Israel nu și-au amintit* de Domnul Dumnezeu lor, care îi scăpase din mâna vrăjmașilor lor, de jur-îm- 34 prejur. Și n-au arătat bunătate* casei lui Ierubaal-Ghedeon, după</p>	<p>10 te copaci?» Și copacii au zis</p>	<p>Parabola lui Iotam</p>
<p>31 *Cap. 9.1.</p>	<p>33 Și a fost așa: după ce a murit* Ghedeon, fiii lui Israel s-au întors din nou și au curvit** după baali și și-au făcut dumnezeu pe 34 Baal-Berit^{b†}. Și fiii lui Israel nu și-au amintit* de Domnul Dumnezeu lor, care îi scăpase din mâna vrăjmașilor lor, de jur-îm- 35 prejur. Și n-au arătat bunătate* casei lui Ierubaal-Ghedeon, după</p>	<p>10 te copaci?» Și copacii au zis</p>	<p>Parabola lui Iotam</p>
<p>32 *Gen. 25.8. Iov 5.26. **Cap. 6.24. Vers. 27.</p>	<p>33 Și a fost așa: după ce a murit* Ghedeon, fiii lui Israel s-au întors din nou și au curvit** după baali și și-au făcut dumnezeu pe 34 Baal-Berit^{b†}. Și fiii lui Israel nu și-au amintit* de Domnul Dumnezeu lor, care îi scăpase din mâna vrăjmașilor lor, de jur-îm- 35 prejur. Și n-au arătat bunătate* casei lui Ierubaal-Ghedeon, după</p>	<p>10 te copaci?» Și copacii au zis</p>	<p>Parabola lui Iotam</p>
<p>33 *Cap. 2.19. **Cap. 2.17. †Cap. 9.4,46.</p>	<p>34 Baal-Berit^{b†}. Și fiii lui Israel nu și-au amintit* de Domnul Dumnezeu lor, care îi scăpase din mâna vrăjmașilor lor, de jur-îm- 35 prejur. Și n-au arătat bunătate* casei lui Ierubaal-Ghedeon, după</p>	<p>10 te copaci?» Și copacii au zis</p>	<p>Parabola lui Iotam</p>
<p>34 *Deut. 4.9. Cap. 3.7. Ps. 78.11,42; 106.13,21.</p>	<p>35 prejur. Și n-au arătat bunătate* casei lui Ierubaal-Ghedeon, după</p>	<p>10 te copaci?» Și copacii au zis</p>	<p>Parabola lui Iotam</p>
<p>35 *Cap. 9.16-18 Ecl. 9.14,15.</p>	<p>35 prejur. Și n-au arătat bunătate* casei lui Ierubaal-Ghedeon, după</p>	<p>10 te copaci?» Și copacii au zis</p>	<p>Parabola lui Iotam</p>

^a Verigi pentru urechi și nas ^b Baal (Domn) al legământului ^c Lit. „stăpânilor“ ^d Sau „aventurieri“, „neastâmpărați“ ^e Sau „toată casa fortăreței“ ^f Sau „la garnizoana“

13 *Ps. 104.15.	<p>smochinului: «Vino, împărătește 11 peste noi!» Și smochinul le-a zis: «Să-mi las eu dulceața mea și rodul meu cel bun și să mă duc 12 să mă clatin peste copaci?» Și copacii au zis viței: «Vino tu, îm- 13 părătește peste noi!» Și vița le-a zis: «Să-mi las eu mustul meu, care înveselește* pe Dumnezeu și pe om, și să mă duc să mă clatin 14 peste copaci?» Și toți copacii au zis tufei de spini: «Vino tu, îm- 15 părătește peste noi!» Și tufa de spini a zis copacilor: «Dacă în- tr-adevăr mă ungeți împărat pes- te voi, veniți, puneți-vă încrede- rea în umbra* mea; iar de nu, să iasă foc** din spin și să mistuie† 16 cedrii Libanului». Și acum, dacă ați lucrat cu adevăr și în integritate, făcând împărat pe Abimelec, și dacă ați lucrat bine cu Ierubaal și cu casa lui și dacă i-ați făcut după*</p>	<p>24 cioși** lui Abimelec, pentru ca violența* arătată celor șaptezeci de fii ai lui Ierubaal și sângele** lor să fie pus asupra lui Abimelec, fratele lor, care i-a ucis, și asupra locuitorilor Sihemului, care i-au întărit mâinile ca să ucidă pe fra- 25 ții săi. Și locuitorii Sihemului au pus pânditori pentru el pe vâr- furile munților și prădau pe toți cei care treceau pe drum pe lângă ei. Și i s-a spus lui Abimelec.</p>	<p>23 **Is. 33.1. 24 *Deut. 27.25 Vers. 56,57. 1 Imp. 2.32. Est. 9.25. Ps. 7.16. Mt. 23.35,36 **Num. 35.33</p>
15 *Is. 30.2. Dan. 4.12. Osea 14.7. **Num. 21.28 Ezec. 19.14. †2 Imp. 14.9. Is. 2.13; 37.24. Ezec. 31.3.	<p>16 *Cap. 8.35.</p>	<p>26 Și Gaal, fiul lui Ebed, a venit cu frații săi și au trecut la Sihem; și locuitorii Sihemului s-au în- 27 crezut în el. Și au ieșit la câmp și au cules viile și au călcat <i>stru- gurii</i> și s-au veselit^a și au intrat în casa* dumnezeului lor și au mâncat și au băut și au blestemat 28 pe Abimelec. Și Gaal, fiul lui Ebed, a zis: „Cine* este Abimelec și cine este Sihem, ca să-i slujim? Nu este el fiul lui Ierubaal, și Zebul supraveghetorul său? Slu- jiți bărbaților lui Hamor**, tatăl lui Sihem! Și pentru ce i-am sluji</p>	<p>27 *Cap. 8.33. Vers. 4,46.</p>
18 *Vers. 5,6. **Cap. 8.30. Vers. 2. †Cap. 8.31.	<p>17 vrednicia mâinilor lui – pentru că tatăl meu s-a luptat pentru voi și și-a primejduit viața și v-a scăpat 18 din mâna lui Madian, dar voi v-ați ridicat* astăzi împotriva casei tatălui meu și ați ucis pe o singură piatră pe fiii** săi, șaptezeci de inși, și ați făcut împărat pe Abimelec, fiul† roabei sale, peste locuitorii Sihemului, pentru că</p>	<p>29 lui? O, de ar fi acest popor în mâna mea*, aș îndepărta pe Abi- melec!“ Și a zis lui^b Abimelec: „Înmulțește-ți oștirea și ieși!“ 30 Și Zebul, căpetenia cetății, a auzit cuvintele lui Gaal, fiul lui</p>	<p>28 *1 Sam. 25.10 1 Imp. 12.16. **Gen. 34.2,6</p>
19 *Is. 8.6. Filip. 3.3.	<p>19 este fratele vostru – dacă deci ați lucrat cu adevăr și în integritate cu Ierubaal și cu casa lui în aceas- tă zi, bucurați-vă* de Abimelec și</p>	<p>31 Ebed, și mânia lui s-a aprins. Și a trimis soli cu viclesug la Abime- lec, zicând: „Iată, Gaal, fiul lui Ebed, și frații săi au venit la Si- hem și, iată, ei întărită cetatea îm-</p>	<p>29 *2 Sam. 15.4</p>
20 *Vers. 15,56, 57.	<p>20 să se bucure și el de voi! Iar de nu, să iasă foc* din Abimelec și să mistuie pe locuitorii Sihemului și pe Bet-Milo; și să iasă foc din locuitorii Sihemului și din Bet- Milo și să mistuie pe Abimelec“.</p>	<p>32 potrivea ta. Și acum ridică-te noap- tea, tu și poporul care este cu ti- 33 ne, și pândește în câmp. Și va fi <i>așa</i>: dimineața, la răsăritul soare- lui, scoală-te devreme și năpus- tește-te asupra cetății și, iată, el și poporul care este cu el vor ieși împotriva ta și vei face cu el după</p>	
21 *Num. 21.16.	<p>21 Și Iotam a alergat și a fugit; și s-a dus la Beer* și a locuit acolo, de frica lui Abimelec, fratele său.</p>	<p>34 cum va găsi mâna ta“. Și Abi- melec s-a ridicat noaptea și tot poporul care era cu el și s-au așezat la pândă împotriva Sihe- 35 mului în patru cete^c. Și Gaal, fiul</p>	
<p>Sfârșitul rușinos al lui Abimelec</p>	<p>22 Și Abimelec a stăpânit peste 23 Israel trei ani. Și Dumnezeu a trimis* un duh rău între Abimelec și locuitorii Sihemului; și locui- torii Sihemului au fost necredin-</p>	<p>35 mului în patru cete^c. Și Gaal, fiul</p>	
23 *1 Sam. 16.14; 18,9,10. 1 Imp. 12.15. 2 Cr. 18.19. Is. 19.2,14.	<p>^a Lit. „au făcut cântări de laudă“ ^b Sau „despre“ ^c Lit. „capete“</p>		

<p>lui Ebed, a ieșit și a stat la intrarea porții cetății. Și Abimelec s-a ridicat de la pândă, și tot poporul 36 care era cu el. Și Gaal a văzut poporul și a zis lui Zebul: „Iată, coboară oameni din vârful munților!“ Și Zebul i-a zis: „Tu vezi umbra munților ca oameni“.</p> <p>37 Și Gaal a vorbit din nou și a zis: „Iată, coboară oameni de pe înălțimea țării și vine o ceată pe calea Stejarului Ghicitorului“.</p> <p>38 Și Zebul i-a zis: „Unde este acum gura ta cu care* ziceai: «Cine este Abimelec, ca să-i slujim?» Nu este acesta poporul pe care l-ai disprețuit? Ieși acum, te rog, și 39 luptă-te cu el“. Și Gaal a ieșit în fruntea locuitorilor Sihemului și 40 s-a luptat cu Abimelec. Și Abimelec l-a urmărit și el a fugit dinaintea lui și mulți au căzut uciși^a până la intrarea porții.</p> <p>41 Și Abimelec a locuit în Aruma. Și Zebul a alungat pe Gaal și pe frații săi, ca să nu locuiască în Sihem.</p> <p>42 Și a fost așa: a doua zi, poporul a ieșit la câmp; și au spus 43 lui Abimelec. Și el și-a luat oamenii și i-a împărțit în trei cete și s-a așezat la pândă în câmp. Și s-a uitat și, iată, poporul ieșea din cetate. Și s-a ridicat împotriva lor 44 și i-a bătut. Și Abimelec și cetele care erau cu el s-au năpustit înainte și au stat la intrarea porții cetății; și două din cete s-au năpustit asupra tuturor celor care 45 erau în câmp și i-au ucis. Și Abimelec s-a luptat împotriva cetății toată ziua aceea și a luat* cetatea și a ucis poporul care era în ea și a dărâmat** cetatea și a presărat-o cu sare.</p> <p>46 Și toți stăpânii turnului Sihemului au auzit și au intrat în fortăreața casei dumnezeului* 47 Berit^b. Și i s-a spus lui Abimelec că toți stăpânii turnului Sihemu- 48 lui s-au adunat. Și Abimelec s-a suit pe muntele Țalmon*, el și tot</p>	<p>poporul care era cu el, și Abimelec a luat o secure în mâna sa și a tăiat o ramură dintr-un copac și a ridicat-o și a pus-o pe umărul său; și a zis către tot poporul care era cu el: „Ce m-ați văzut că fac, gră- 49 biți-vă să faceți ca mine“. Și tot poporul la fel și-a tăiat fiecare ramura lui și au mers după Abimelec și le-au pus pe fortăreață și au ars cu foc fortăreața deasupra lor. Și au murit toți bărbații turnului Sihemului, cam o mie de bărbați și de femei.</p> <p>50 Și Abimelec s-a dus la Tebeț și s-a năpustit împotriva Tebețului 51 și l-a luat. Și era un turn tare în mijlocul cetății și acolo au fugit toți bărbații și femeile și toți locuitorii cetății; și au încuiat <i>ușile</i> după ei și s-au suit pe acoperișul 52 turnului. Și Abimelec a venit până la turn și s-a luptat împotriva lui și s-a apropiat de intrarea turnu- 53 lui ca să-l ardă cu foc. Și o femeie a aruncat* piatra de râșniță de deasupra pe capul lui Abimelec 54 și i-a zdrobit capul. Și el* a chemat îndată la sine pe tânărul care-i purta armele și i-a zis: „Scoate-ți sabia și omoară-mă, ca să nu se zică despre mine: «L-a ucis o femeie»“. Și tânărul său l-a străpuns și a murit.</p> <p>55 Și bărbații lui Israel, văzând că Abimelec a murit, au mers fie- 56 care la locul său. Și Dumnezeu a întors* asupra lui Abimelec răutatea pe care o făcuse tatălui său, ucigând pe cei șaptezeci de 57 frați ai săi. Și toată răutatea bărbaților Sihemului, Dumnezeu a întors-o asupra capetelor lor, și blestemul* lui Iotam, fiul lui Ierubaal, a venit asupra lor.</p> <p>10 Și după Abimelec s-a ridicat*, ca să salveze pe Israel, Tola, fiul lui Pua, fiul lui Dodo, bărbat din Isahar; și el locuia în Șa- 2 mir, pe muntele lui Efraim. Și a judecat pe Israel douăzeci și trei</p>	<p>38 *Vers. 28,29.</p> <p>45 *Vers. 20. **Deut. 29,23 1 Împ. 12,25. 2 Împ. 3,25.</p> <p>46 *Cap. 8,33.</p> <p>48 *Ps. 68,14.</p> <p>53*2 Sam.11.21</p> <p>54*1 Sam. 31.4</p> <p>56*Gen. 9.6. Vers. 24. Iov 31.3. Ps. 94.23. Pr. 5.22.</p> <p>57*Vers. 20.</p> <p><i>Tola și Iair</i> 1*Cap. 2.16.</p>
--	--	--

^a Sau „răniți“ ^b Legământ

4 *Cap. 5.10;
12.14.
**Num. 32.41
Deut. 3.14.

**Israel
asuprit de
filistenii și
de amoniții**

6 *Cap. 2.11.
**Cap. 2.13.
†Cap. 2.12.
1 Imp. 11.33.
1 Sam. 12.9.
Ps. 106.36.

7 *Cap. 2.14.
1 Sam. 12.9.

10 *1 Sam. 12.10

11 *Ex. 14.30.
**Num. 21.21;
21.24,25.
†Cap. 3.12,13
††Cap. 3.31.

12 *Cap. 5.19.
**Cap. 6.3.
†Ps. 106.42;
106.43.

13 *Deut. 32.15
Ier. 2.13.

14 *Deut. 32.37;
32.38.
2 Imp. 3.13.
Ier. 2.28.

de ani; și a murit și a fost înmormântat în Șamir.

3 Și după el s-a ridicat Iair^a galaaditul și a judecat pe Israel
4 douăzeci și doi de ani. Și el a avut treizeci de fii care încălecau* pe treizeci de mânji de măgăriță; și aveau treizeci de cetăți, care se numesc** satele lui Iair până în ziua aceasta și sunt în
5 țara Galaadului. Și Iair a murit și a fost înmormântat în Camon.

6 Și fiii lui Israel din nou au făcut rău^b* în ochii Domnului și au slujit** baalilor și astarteelor și dumnezeilor Siriei^c și dumnezeilor† Sidonului și dumnezeilor Moabului și dumnezeilor fiilor lui Amon și dumnezeilor filistenilor; și au părăsit pe Domnul
7 și nu l-au slujit. Și mânia Domnului s-a aprins împotriva lui Israel și i-a vândut* în mâna filistenilor și în mâna fiilor lui Amon.

8 Și ei au asuprit și au zdrobit pe fiii lui Israel în anul acela; optsprezece ani *au asuprit* pe toți fiii lui Israel, care erau dincolo de Iordan, în țara amoniților, care
9 este în Galaad. Și fiii lui Amon au trecut Iordanul ca să se lupte și cu Iuda și cu Beniamin și cu casa lui Efraim; și Israel era foarte strâmtorat.

10 Și fiii lui Israel au strigat* către Domnul, zicând: „Noi am păcătuit împotriva Ta, pentru că am părăsit pe Dumnezeul nostru
11 și am slujit baalilor“. Și Domnul a zis fiilor lui Israel: „Nu v-am salvat* de egipteni și de amoniți** și de fiii lui Amon† și de filistenii††? Și sidonienii* și Amalec** și Maon^d v-au asuprit† și ați strigat către Mine și Eu v-am
13 salvat din mâna lor. Dar voi M-ați părăsit* și ați slujit altor dumnezei; de aceea nu vă voi mai
14 salva. Mergeți și strigați* la dumnezeii pe care vi i-ați ales: ei să

vă salveze în timpul strâmtorării voastre“. Și fiii lui Israel au zis Domnului: „Am păcătuit, fă-ne* cum este bine în ochii Tăi; numai, Te rugăm, scapă-ne în ziua
16 aceasta“. Și au îndepărtat* dumnezeii străini din mijlocul lor și au slujit Domnului. Și sufletul Său a fost îndurerat de nenorocirea** lui Israel.

17 Și fiii lui Amon s-au adunat și și-au așezat tabăra în Galaad; și fiii lui Israel s-au adunat și și-au
18 așezat tabăra în Mițpa*. Și poporul, căpeteniile Galaadului, au zis unul către altul: „Cine este bărbatul care va începe să se lupte cu fiii lui Amon? El va fi* capul tuturor locuitorilor Galaadului“.

11 Și Iefta* galaaditul era un războinic viteaz** și era fiul unei curve; și Galaad născuse pe Iefta.
2 Și soția lui Galaad i-a născut fii; și, când au crescut, fiii soției lui Galaad au alungat pe Iefta și i-au zis: „Nu vei avea moștenire în casa tatălui nostru, pentru că ești
3 fiul unei alte femei^e“. Și Iefta a fugit dinaintea fraților săi și a locuit în țara Tob*. Și oameni fără căpătâi** s-au adunat la Iefta și ieșeau să prade cu el.

4 Și a fost așa: după câțiva timp, fiii* lui Amon s-au luptat cu
5 Israel. Și când fiii lui Amon se luptau cu Israel, bătrânii Galaadului s-au dus să-l ia pe Iefta
6 din țara Tob. Și au zis lui Iefta: „Vino și fii căpetenia noastră, ca să ne luptăm cu fiii lui Amon“.

7 Și Iefta a zis bătrânilor Galaadului: „Nu m-ați urât* și nu m-ați alungat voi din casa tatălui meu? Și pentru ce veniți acum la
8 mine, când sunteți în necaz?“ Și bătrânii* Galaadului au zis lui Iefta: „De aceea ne-am întors** la tine acum, ca să mergi cu noi și să te lupți cu fiii lui Amon și să ne fii cap nouă, tuturor locuitori-

15 *1 Sam. 3.18
2 Sam. 15.26

16 *Ios. 24.23.
2 Cr. 7.14;
15.8.
Ier. 18.7,8.
**Deut. 32.36
Ps. 106.44,45
Is. 63.9.

17 *Gen. 31.49.
Cap. 11.11,29

18 *Cap. 11.8,11

Iefta

1 *Ev. 11.32.
**Cap. 6.12.
2 Imp. 5.1.

3 *2 Sam. 10.6;
10.8.
**Cap. 9.4.
1 Sam. 22.2.

4 *Cap. 10.9,17

7 *Gen. 26.27.

8 *Cap. 10.18.
**Lc. 17.4.

^a El va lumina ^b Sau „au făcut și mai mult rău“ ^c Ebr. „Aramului“ ^d Sept. „madianiții“ ^e Sau „unei femei străine“

	9 lor Galaadului“. Și Iefta a zis bătrânilor Galaadului: „Dacă mă aduceți înapoi ca să mă lupt cu fiii lui Amon și Domnul îi va da înaintea mea, voi fi eu capul vostru?“ Și bătrânii Galaadului au zis lui Iefta: „ Domnul să fie martor ^a * între noi, dacă nu vom face după cuvintele tale“. Și Iefta s-a dus cu bătrânii Galaadului; și poporul l-a pus cap și căpetenie* peste ei; și Iefta și-a rostit toate cuvintele înaintea ^b ** Domnului , în Mițpa.	20 Și Sihon* nu a avut încredere în Israel, ca să-l lase să treacă prin hotarul său; și Sihon a adunat tot poporul său și și-au așezat tabăra în Iahaț și s-a luptat cu Israel.	20 *Num. 21.23 Deut. 2.32.
10 *Jer. 29.23; 42.5. Mica 1.2.	10	21 Și Domnul Dumnezeul lui Israel a dat pe Sihon și pe tot poporul lui în mâna lui Israel și i-au bătut*; și Israel a luat în stăpânire toată țara amoriților, care locuiau în ținutul acela. Și au luat în stăpânire toate hotarele amoriților*, de la Arnon până la Iaboc și de la pustiu până la Iordan. Și acum, Domnul Dumnezeul lui Israel a alungat pe amoriți dinaintea poporului său Israel, și să-l stăpânești tu? Nu stăpânești tu ce ți-a dat în stăpânire Chemoș, dumnezeul tău*? Și noi, orice a eliberat dinaintea noastră Domnul Dumnezeul nostru**, aceea vom stăpâni. Și acum, ești tu în adevăr mai bun decât Balac*, fiul lui Țipor, împăratul Moabului? S-a certat el cu Israel? S-a luptat el cu ei? Cât a locuit Israel în Hesbon* și în satele lui și în Aroer** și în satele lui și în toate cetățile care sunt pe malurile Arnonului, trei sute de ani, pentru ce nu le-ați luat înapoi în timpul acela? Da, nu eu am păcătuit împotriva ta, ci tu îmi faci rău, războindu-te împotriva mea. Domnul , Judecătorul, să judece* astăzi între fiii lui Israel și fiii lui Amon!»	21 *Num. 21.24; 21.25. Deut. 2.33,34
11 *Vers. 8. **Cap. 10.17; 20.1. 1 Sam. 10.17; 11.15.	11	22	22 *Deut. 2.36.
Înfrângerea amoniților	12	23	
13 *Num.21.24-26 **Gen. 32.22	13	24	24 *Num. 21.29 1 împ. 11.7. Ier. 48.7. **Deut. 9.4,5; 18.12. Ios. 3.10.
15 *Deut. 2.9,19	15	25	25 *Num. 22.2. Ios. 24.9.
16 *Num. 14.25. Ios. 5.6. **Num. 13.26. Deut. 1.46.	16	26	26 *Num. 21.25 **Deut. 2.36.
17 *Num. 20.14. **Num. 20.18; 20.21. †Num. 20.1.	17	27	27 *Gen. 16.5; 18.25; 31.53. 1 Sam. 24.12; 24.15.
18 *Num. 21.4. Deut. 2.1-8. **Num. 21.11 †Num. 21.13; 22.36. ††Deut. 2.9; 2.18,19.	18	28	
19 *Num. 21.21. Deut. 2.26. **Num. 21.22 Deut. 2.27.	19	29	Promisiunea lui Iefta 29 *Cap. 3.10.
	20	30	30 *Gen. 28.20. 1 Sam. 1.11.
	21	31	

^a Lit. „Cel care aude“ ^b Lit. „în prezența“ ^c Sau „pământul“

<p>31 *Lev. 27.2,3. 1 Sam. 1.11; 1.28; 2.18. **Ps. 66.13.</p>	<p>de la fiii lui Amon, va fi* al Domnului și <i>îl</i> voi aduce** ardere-de-tot“.</p>	<p>tine? <i>Îți</i> vom arde casa cu foc, 2 peste tine“. Și Iefta le-a zis: „Eu și poporul meu am fost în mare ceartă^d cu fiii lui Amon; și v-am chemat, dar nu m-ați salvat din</p>	<p>3 *1 Sam. 19.5; 28.21. Iov 13.14. Ps. 119.109.</p>
<p>33 *Ezec. 27.17.</p>	<p>32 Și Iefta a trecut la fiii lui Amon, ca să se lupte cu ei, și Domnul i-a dat în mâna lui. Și i-a bătut de la Aroer până la Minit*, douăzeci de cetăți, și până la Abel-Cheramim^a, cu foarte mare măcel. Și fiii lui Amon au fost supuși înaintea fiilor lui Israel.</p>	<p>3 mâna lor. Și, când am văzut că nu vrei să mă salvezi, mi-am pus viața* în joc^e și am trecut împotriva fiilor lui Amon și Domnul i-a dat în mâna mea! Și pentru ce v-ați suit la mine în ziua aceea, ca să vă luptați cu mine?“</p>	<p>4 *1 Sam. 25.10 Ps. 78.9.</p>
<p>34 *Cap. 10.17. Vers. 11. **Ex. 15.20. 1 Sam. 18.6. Ps. 68.25. Ier. 31.4.</p>	<p>34 Și Iefta a venit la Mițpa*, în casa lui, și, iată, fiica** sa îi ieșea în întâmpinare cu tamburine și cu jocuri și ea era singurul copil, în afară de ea n-avea fiu sau fiică.</p>	<p>4 Și Iefta a adunat pe toți bărbații Galaadului și s-a luptat cu Efraim; și bărbații Galaadului au bătut pe Efraim, pentru că au zis: „Voi, galaadiții^f, sunteți fugari* ai lui Efraim, în mijlocul lui Efraim, în mijlocul lui Manase!“</p>	<p>5 *Ios. 22.11. Cap. 3.28; 7.24.</p>
<p>35 *Gen. 37.29; 37.34. **Ecl. 5.2. †Num. 30.2. Ps. 15.4. Ecl. 5.4,5.</p>	<p>35 Și a fost <i>așa</i>: când a văzut-o, el și-a sfâșiat* hainele și a zis: „Vai, fiica mea, m-ai doborât! Și tu ești dintre cei care mă tulbură! Pentru că mi-am deschis gura** către Domnul și nu pot întoarce†“. Și ea i-a zis: „Tatăl meu, dacă ți-ai deschis gura către Domnul, fă-mi* potrivit cu ce a ieșit din gura ta, pentru că** Domnul te-a răzbunat^b asupra vrăjmașilor</p>	<p>5 Și galaadiții au luat lui Efraim vadurile* Iordanului; și a fost <i>așa</i>: când fugarii lui Efraim ziceau: „Vreau să trec!“; bărbații Galaadului îi ziceau: „Ești efraimit?“ Și el zicea: „Nu!“ Atunci îi ziceau: „Spune acum «Șiboleț^g»!“ Și el zicea: „Șiboleț“, pentru că nu putea să-l rostească bine. Și îl luau și îl înjunghiau la vadurile Iordanului. Și au căzut în timpul acela patruzeci și două de mii din Efraim.</p>	<p>6</p>
<p>36 *Num. 30.2. **2 Sam. 18.19; 18.31.</p>	<p>36 Și ea a zis tatălui său: „Să mi se facă lucrul acesta: lasă-mă singură două luni, să merg și să cobor în munți și să-mi plâng fecioria, eu și tovarășele mele“. Și el a zis: „Du-tel!“ Și a trimis-o pentru două luni. Și ea a mers cu tovarășele ei și și-a plâns fecioria pe munți.</p>	<p>7 Și Iefta a judecat pe Israel șase ani. Și Iefta galaaditul a murit și a fost înmormântat într-una din cetățile Galaadului.</p>	<p>7</p>
<p>39 *Vers. 31. 1 Sam. 1.22; 1.24; 2.18.</p>	<p>37 Și a fost <i>așa</i>: după două luni, ea s-a întors la tatăl ei și el a împlinit* asupra ei promisiunea pe care o făcuse. Și ea nu cunoscuse bărbat. Și a ajuns un obicei în Israel că, din an în an, fiicele lui Israel mergeau să sărbătorească pe fiica lui Iefta galaaditul patru zile pe an.</p>	<p>8 Și după el a judecat pe Israel 9 Ibțan din Betleem. Și el a avut treizeci de fii și treizeci de fiice pe care le-a măritat în afară; și a adus de afară pentru fiii săi treizeci de fete. Și a judecat pe Israel șapte ani. Și Ibțan a murit și a fost înmormântat în Betleem.</p>	<p>8</p>
<p>Pedepsirea efraimiților</p> <p>1 *Cap. 8.1.</p>	<p>38 Și a fost <i>așa</i>: după două luni, ea s-a întors la tatăl ei și el a împlinit* asupra ei promisiunea pe care o făcuse. Și ea nu cunoscuse bărbat. Și a ajuns un obicei în Israel că, din an în an, fiicele lui Israel mergeau să sărbătorească pe fiica lui Iefta galaaditul patru zile pe an.</p>	<p>11 Și după el a judecat pe Israel Elon din Zabulon. Și el a judecat 12 pe Israel zece ani. Și Elon din Zabulon a murit și a fost înmormântat în Aialon, în țara lui Zabulon.</p>	<p>Ibțan, Elon și Abdon</p>

^a Sau „Câmpia Viilor“ ^b Lit. „ți-a făcut răzbunare“ ^c Sau „spre Țafon“ ^d Lit. „am fost un om de ceartă“ ^e Lit. „mi-am pus viața (sau sufletul) în palmă (sau în mână)“ ^f Lit. „Galaad“ ^g Pârâu, Șuvoi

14 *Cap. 5.10; 10.4.	13 Și după el a judecat pe Israel Abdon, fiul lui Hilel piratonitul.	să ne învețe ce să facem cu co-	
15 *Cap. 3.13; 3.27; 5.14.	14 Și a avut patruzeci de fii și treizeci de nepoți, care călăreau pe șaptezeci de mânji* de măgăriță.	9 pilul care se va naște“. Și Dumnezeu a auzit glasul lui Manoah și Îngerul lui Dumnezeu a mai venit la femeie pe când ședea ea în câmp, dar Manoah, soțul ei, nu	
Nașterea lui Samson 1 *Cap. 2.11; 3.7; 4.1; 6.1; 10.6. **1 Sam. 12.9	15 Și el a judecat pe Israel opt ani. Și Abdon, fiul lui Hilel piratonitul, a murit și a fost înmormântat în Piraton, în țara lui Efraim, pe muntele* amaleciților.	10 era cu ea. Și femeia s-a grăbit și a alergat și a spus soțului ei și i-a zis: „Iată, mi S-a arătat Omul care a venit în ziua aceea la mine“.	
2 *Ios. 19.41.	13 Și fiii lui Israel din nou* au făcut rău ^a în ochii Domnului și Domnul i-a dat în mâna** filistenilor patruzeci de ani.	11 Și Manoah s-a ridicat și a mers după soția sa și a venit la Omul acela și I-a zis: „Tu ești Omul care a vorbit femeii?“ Și El a	
3 *Cap. 6.12. Lc. 1.11,13; 1.28,31.	2 Și era un anumit bărbat în Toreea*, din familia daniților, și numele lui era Manoah. Și soția	12 zis: „Eu sunt“. Și Manoah a spus: „Când se vor împlini cuvintele tale, care va fi felul <i>de viață</i> al	
4 *Num. 6.2,3. Vers. 14. Lc. 1.15.	3 lui era sterilă și nu năștea. Și Îngerul* Domnului S-a arătat femeii și i-a zis: „Iată, acum tu ești sterilă și nu naști, dar vei rămâne însărcinată și vei naște un fiu.	13 copilului și ce va face?“ Și Îngerul Domnului a zis lui Manoah: „Înainte de toate, femeia să se pă-	14 *Vers. 4.
5 *Num. 6.5. 1 Sam. 1.11. **Num. 6.2. †1 Sam. 7.13 2 Sam. 8.1. 1 Cr. 18.1.	4 Și acum păzește-te, te rog, și nu bea* vin, nici băutură tare și nu mănca nimic necurat. Pentru că, iată, vei rămâne însărcinată și vei naște un fiu, și briciul* nu va trece pe capul lui, pentru că băiatul va fi un nazireu ^{b**} al Domnului din pântec; și el va începe să salveze† pe Israel din mâna filistenilor“.	14 zească de tot ce i-am spus. Să nu mănânce nimic din ce iese din viță: să nu bea* vin și băutură tare și să nu mănânce nimic necurat. Să păzească tot ce i-am poruncit“.	15 *Gen. 18.5. Cap. 6.18.
6 *Deut. 33.1. Vers. 8,10,11. 1 Sam. 2.27; 9.6. 1 Imp. 17.24. **Mt. 28.3. Lc. 9.29. Fap. 6.15. †Vers. 17,18.	6 Și femeia a venit și a spus soțului ei, zicând: „Un Om* al lui Dumnezeu a venit la mine și înfățișarea** Lui era ca înfățișarea Îngerului lui Dumnezeu, foarte înfricoșător; dar nu L-am întrebat† de unde era, nici nu	15 Și Manoah a zis Îngerului Domnului: „Te rog, <i>lasă-ne</i> să Te reținem*, ca să-Ți pregătim un ied	17 *Gen. 32.29.
	7 mi-a spus numele Său. Și mi-a zis: «Iată, vei rămâne însărcinată și vei naște un fiu; și acum nu bea vin, nici băutură tare și nu mănca nimic necurat, pentru că băiatul va fi un nazireu al lui Dumnezeu din pântec, până în ziua morții sale»“.	16 dintre capre“. Și Îngerul Domnului a spus lui Manoah: „Chiar de M-ai reține, nu voi mânca din pâinea ta; și dacă vrei să aduci o ardere-de-tot, s-o faci să se înalțe Domnului“. Pentru că Manoah nu știa că era Îngerul Dom-	18 *Is. 9.6.
	8 Atunci Manoah s-a rugat Domnului și a zis: „Te rog, Doamne, să mai vină la noi Omul lui Dumnezeu, pe care L-ai trimis, și	17 Și Manoah a spus Îngerului Domnului: „Care Ți este numele*, ca să Te onorăm când se va împlini cuvântul Tău?“	19 *Cap. 6.19; 6.20.
		18 Și Îngerul Domnului i-a zis: „De ce întrebă de numele Meu, când vezi că este minunat*?“	
		19 Și Manoah a luat iedul și darul de mâncare și le-a adus* Domnului pe stâncă. Și El a făcut ceva minunat ^c ; și Manoah și soția lui	
		20 se uitau. Și a fost așa: pe când se înălța flacăra de pe altar spre ceruri, Îngerul Domnului S-a înălțat în flacăra altarului; și Manoah și soția sa s-au uitat și au	

^a Sau „tot mai mult rău“ ^b Nazireu sau nazarit: separat, despărțit, consacrat ^c Sau „a făcut o minune“

20 *Lev. 9.24.
1 Cr. 21.16.
Ezec. 1.28.
Mt. 17.6.

21 *Cap. 6.22.

22 *Gen. 32.30.
Ex. 33.20.
Deut. 5.26.

23 *Ps. 25.14.

24 *Ev. 11.32.
**1 Sam. 3.19
Lc. 1.80;
2.52.

25 *Cap. 3.10.
1 Sam. 11.6.
Mt. 4.1.
**Ios. 15.33.
Cap. 18.11.

Lupta lui Samson cu leul

1 *Gen. 38.13.
Ios. 15.10.
**Gen. 34.2.

2 *Gen. 21.21;
34.4.

3 *Gen. 24.3,4.
**Gen. 34.14
Ex. 34.16.
Deut. 7.3.

4 *Ios. 11.20.
1 Împ. 12.15.
2 Împ. 6.33.
2 Cr. 10.15;
22.7; 25.20.
**Cap. 13.1.
Deut. 28.48.

6 *Cap. 3.10;
13.25.
1 Sam. 11.6.

21 căzut* cu fața la pământ. Și Îngerul **Domnului** nu s-a mai arătat lui Manoah și soției sale. Atunci* Manoah a cunoscut că era Îngerul **Domnului**. Și Manoah a spus soției sale: „Vom muri*, cu siguranță, pentru că am văzut pe Dumnezeu!“ Și soția lui i-a spus: „Dacă **Domnul** ar fi vrut să ne omoare, n-ar fi luat din mâinile noastre o ardere-de-tot și un dar de mâncare, nici nu ne-ar fi arătat* toate acestea și nici nu ne-ar fi făcut să auzim în timpul acesta *lucruri* ca acestea“.

24 Și femeia a născut un fiu și i-a pus numele Samson*. Și copilul a crescut** și **Domnul** l-a binecuvântat. Și Duhul* **Domnului** a început să-l miște în Mahane-Dan, între** Toreea și Eștaol.

14 Și Samson a coborât la Timna* și a văzut** o femeie în Timna, dintre fiicele filistenilor. Și s-a suit și a spus tatălui său și mamei sale, zicând: „Am văzut o femeie în Timna dintre fiicele filistenilor; și acum* luați-mi-o de soție“. Și tatăl său și mama sa i-au spus: „Nu este între fiicele fraților* tăi și în tot poporul meu nici o femeie, de te duci să iei soție dintre filistenii cei necircumciși**?“ Și Samson a zis tatălui său: „Pe ea ia-mi-o, pentru că este potrivită în ochii mei“. Și tatăl său și mama sa nu știau că *lucrul* acesta era* de la **Domnul**, pentru că el căuta o ocazie împotriva filistenilor. Și pe timpul acela filistenii stăpâneau** peste Israel.

5 Și Samson și tatăl său și mama sa au coborât la Timna. Și au venit la viile din Timna. Și, iată, un leu tânăr răcnea în calea lui. Și Duhul* **Domnului** a venit^a peste el; și el l-a sfâșiat cum se sfâșie un ied și nu era nimic în mâna lui. Și n-a spus tatălui său, nici mamei sale ce făcuse.

^a Sau „a căzut“

7 Și a coborât și a vorbit cu femeia *aceea* și ea a fost bună în ochii lui Samson. Și s-a întors după un timp ca s-o ia și s-a abătut să vadă trupul mort al leului; și, iată, în trupul mort al leului era un roi de albine și miere. Și a luat miere în mâinile sale și a mers și mânca mergând. Și a venit la tatăl său și la mama sa și le-a dat și ei au mâncat; dar nu le-a spus că scosese mierea din trupul mort al leului.

10 Și tatăl său a coborât la femeia *aceea*. Și Samson a făcut acolo un ospăț, pentru că așa obișnuiau tinerii să facă. Și a fost așa: când l-au văzut ei, au luat treizeci de tovarăși, și ei erau cu el.

12 Și Samson le-a zis: „Să vă pun înaintea o ghicitoare*; dacă mi-o veți explica lămurit în cele șapte** zile ale ospățului și o veți ghici, atunci vă voi da treizeci de cămăși subțiri și treizeci de schimburi† de haine. Dar dacă nu veți putea să mi-o explicați, să-mi dați voi mie treizeci de cămăși subțiri și treizeci de schimburi de haine“. Și i-au zis: „Pune-ne înaintea ghicitoarea ta, ca să s-o auzim“. Și el le-a zis:

„Din cel care mănâncă a ieșit ce se mănâncă

și din cel tare a ieșit dulceța“.

Și în trei zile ei nu au putut să explice ghicitoarea.

15 Și a fost așa: a șaptea zi au zis soției lui Samson: „Înduplecă* pe soțul tău să ne explice ghicitoarea, ca să nu te ardem** cu foc, pe tine și casa tatălui tău. Ca să ne prădați ne-ați chemat, nu-i așa?“ Și soția lui Samson a plâns înaintea lui și a zis: „Tu mă urăști* și nu mă iubești. Ai pus înaintea o ghicitoare fiilor poporului meu și nu mi-ai explicat-o!“ Și el i-a zis: „Iată, n-am explicat-o nici tatălui meu, nici mamei mele și să ți-o explic ție?“ Și ea a plâns înaintea lui șapte zile, cât au avut ospățul.

Căsătoria lui Samson

12 *1 Împ. 10.1.
Ezec. 17.2.
**Gen. 29.27
†Gen. 45.22.
2 Împ. 5.22.

15 *Cap. 16.5.
**Cap. 15.6.

16 *Cap. 16.15.

	<p>Și a fost așa: a șaptea zi, el i-a explicat-o, pentru că stăruia de el. Și ea a explicat ghicitoarea fiilor lor poporului ei. Și, în ziua a șaptea, înainte de apusul soarelui, bărbații cetății i-au zis:</p> <p>„Ce este mai dulce decât mielea?”</p> <p>Și ce este mai tare decât un leu?” Și el le-a zis: „Dacă n-ați fi arat cu juncana mea, n-ați fi dez-</p>	<p>și au ars-o* cu foc pe ea și pe tatăl ei. Și Samson le-a zis: „Dacă faceți astfel, hotărât mă voi răzbuna pe voi și apoi voi înceta.” Și i-a bătut crunt la șold și la coapse. Și a coborât și a locuit în crăpătura stâncii Etam.</p> <p>9 Și filistenii s-au suit și și-au așezat tabăra în Iuda și s-au răspândit în Lehi*. Și bărbații din Iuda au zis: „Pentru ce v-ați suit împotriva noastră?” Și ei au zis: „Ne-am suit ca să-l legăm pe Samson, ca să-i facem cum ne-a-</p>	<p>6 *Cap. 14.15.</p> <p>9 *Vers. 19.</p>
<p>19 *Cap. 3.10; 13.25.</p> <p>20 *Cap. 15.2. **Ioan 3.29.</p>	<p>19 legat ghicitoarea mea”. Și Duhul Domnului a venit* peste el și el a coborât la Ascalon; și a lovit dintre ei treizeci de bărbați și le-a luat hainele și a dat schimburile de haine celor care au dezlegat ghicitoarea. Și mânia lui s-a aprins și s-a suit la casa tatălui său. Și soția lui Samson a fost* dată tovarășului său, cu care el se împrietenise**.</p>	<p>11 făcut el nouă”. Și trei mii de bărbați din Iuda au coborât la crăpătura stâncii Etam și au zis lui Samson: „Nu știi că filistenii stăpânesc* peste noi? Și pentru ce ne-ai făcut aceasta?” Și el le-a zis: „Cum mi-au făcut, așa le-am făcut”. Și ei i-au zis: „Am coborât să te legăm, ca să te dăm în mâna filistenilor”. Și Samson le-a zis: „Jurați-mi că nu vă veți arunca</p>	<p>11 *Lev. 26.25. Deut. 28.43. Cap. 13.1; 14.4. Ps. 106.40-42</p>
<p>Răzbunarea lui Samson</p> <p>1 *Gen. 38.17.</p> <p>2 *Cap. 14.20.</p>	<p>15 Și a fost așa: după un timp, în zilele secerișului grâului, Samson a vizitat-o pe soția sa cu un ied* dintre capre. Și a zis: „Voi intra la soția mea în cameră”. Dar tatăl ei nu i-a dat voie să intre.</p> <p>2 Și tatăl ei a zis: „Gândeam, desigur, că o urăști* de tot, de aceea am dat-o tovarășului tău. Nu este sora ei cea mai mică mai frumoasă^a decât ea? Te rog, să fie a</p>	<p>13 voi înșivă asupra mea”. Și i-au vorbit, zicând: „Nu; ci te vom lega și te vom da în mâna lor, dar hotărât, nu te vom omorî”. Și l-au legat cu două funii noi și l-au scos din stâncă. Când a venit la Lehi, filistenii l-au întâmpinat strigând împotriva lui. Și Duhul* Domnului a venit peste el și funiile care erau pe brațele lui s-au făcut ca niște fire de in care sunt arse cu foc și legăturile lui s-au dezlegat^c de pe mâinile lui.</p>	<p>14 *Cap. 3.10; 14.6. 1 Sam. 11.6.</p>
	<p>3 ta în locul ei”. Și Samson le-a zis: „De data aceasta voi fi nevinovat față de filistenii^b, deși le voi face rău!” Și Samson s-a dus și a prins trei sute de vulpi și a luat făclii și le-a legat coadă de coadă și a pus o făclie la mijloc, între cele două cozi. Și a aprins cu foc făcliile și le-a dat drumul în holdele filistenilor și a ars și snopii și grâul care stătea în picioare și grădinile de măslini. Și filistenii au zis: „Cine a făcut aceasta?” Și li s-a răspuns: „Samson, ginerele timneanului, pentru că i-a luat soția lui și a dat-o tovarășului său”. Și filistenii s-au suit</p>	<p>14 scos din stâncă. Când a venit la Lehi, filistenii l-au întâmpinat strigând împotriva lui. Și Duhul* Domnului a venit peste el și funiile care erau pe brațele lui s-au făcut ca niște fire de in care sunt arse cu foc și legăturile lui s-au dezlegat^c de pe mâinile lui.</p> <p>15 Și el a găsit o falcă de măgar neuscată și și-a întins mâna și a luat-o și a ucis* cu ea o mie de oameni. Și Samson a zis:</p> <p>„Cu o falcă de măgar, o grămadă, două grămezi^d;</p> <p>cu o falcă de măgar am ucis o mie de bărbați”.</p> <p>17 Și a fost așa: când a terminat de vorbit, a aruncat falca din mâna lui și a numit acel loc Ramat-Lehi^e.</p>	<p>15 *Lev. 26.8. Ios. 23.10. Cap. 3.31.</p>

^a Lit. „mai bună” ^b Sau „voi fi mai puțin vinovat decât filistenii” ^c Lit. „s-au topit” ^d Joc de cuvinte; în ebraică, „măgar” și „grămadă” sunt redade prin același cuvânt ^e Dealul fâlcii

**Samson
bea apă din
stâncă**

18 *Cap. 16.28.
**Ps. 3.7.

19 *Gen. 45.27.
Is. 40.29.

20 *Cap. 13.1;
16.31.
Ev. 11.32.

**Samson la
Gaza**

1 *Ios. 15.47.

2 *1 Sam. 23.26
Ps. 118.10-12
Fap. 9.24.

**Samson și
Dalila**

5 *Ios. 13.3.
**Cap. 14.15
Pr. 2.16-19;
5.3-11;
6.24-26;
7.21-23.

18 Și îi era foarte sete și a chemat* pe Domnul și a spus: „Tu ai dat** prin mâna robului Tău această mare victorie; și acum să mor de sete și să cad în mâna celor necircumciși!“ Și Dumnezeu a despiciat scobitura stâncii care era în Lehi și a ieșit apă din ea. Și el a băut și suflarea i-a revenit* și a trăit. De aceea s-a numit En-Hacore^a, care este în Lehi până în ziua aceasta.

20 Și el a judecat* pe Israel în zilele filistenilor douăzeci de ani.

16 Și Samson s-a dus la Gaza*; și a văzut acolo o femeie curvă și a intrat la ea. Și li s-a spus oamenilor din Gaza, zicând: „Samson a venit aici“. Și l-au împresurat* și l-au pândit toată noaptea la poarta cetății și au stat liniștiți toată noaptea, zicând: „Când se va lumina de ziuă, îl vom ucide!“
3 Și Samson a dormit până la miezul nopții; și la miezul nopții s-a sculat și a apucat porțile cetății și amândoi stâlpii și le-a scos împreună cu zăvorul, le-a pus pe umeri și le-a dus pe vârful muntelui care este în fața Hebronului.

4 Și a fost așa: după aceea a iubit în Valea Sorec o femeie al cărei nume era Dalila. Și căpeteniile* filistenilor s-au suit la ea și i-au zis: „Ademenește-l** și vezi în ce stă puterea lui cea mare și cu ce-l vom putea învinge, ca să-l legăm, să-l supunem^b, și îți vom da fiecare o mie o sută de sicli de argint“. Și Dalila a zis lui Samson: „Te rog, spune-mi în ce stă marea ta putere și cu ce poți fi legat, ca să fii înfrânt“. Și Samson i-a zis: „Dacă m-ar lega cu șapte funii noi, care n-au fost uscate încă, atunci aș slăbi și aș fi ca orice om“. Și căpeteniile filistenilor i-au adus șapte funii noi, care nu erau uscate încă, și ea l-a legat cu ele. Și pânditorii ședeau la ea în cameră. Și ea i-a zis: „Filistenii

sunt asupra ta, Samson!“ Și el a rupt funiile cum se rupe o ață de câlți când se atinge^c de foc; și puterea lui n-a fost cunoscută.

10 Și Dalila a zis lui Samson: „Iată, m-ai înșelat și mi-ai spus minciuni. Acum, te rog, spune-mi cu ce poți fi legat“. Și el i-a zis: „Dacă m-ar lega cu funii noi, cu care nu s-a făcut nici un lucru, atunci aș slăbi și aș fi ca orice om“. 12 Și Dalila a luat funii noi și l-a legat cu ele și i-a zis: „Filistenii sunt asupra ta, Samson!“ Și pânditorii ședeau în cameră. Și el le-a rupt de pe brațele sale ca pe o ață.

13 Și Dalila a zis lui Samson: „Până acum m-ai înșelat și mi-ai spus minciuni. Spune-mi cu ce poți fi legat“. Și el i-a zis: „Dacă ai împleni cele șapte șuvițe ale capului meu în urzeala țesăturii“. 14 Și ea le-a pironit cu un țaruș și i-a zis: „Filistenii sunt asupra ta, Samson!“ Și el s-a trezit din somnul său și a smuls țarușul sulului și urzeala.

15 Și ea i-a zis: „Cum poți să spui*: «Te iubesc!», când inima ta nu este cu mine? În aceste trei rânduri m-ai înșelat și nu mi-ai spus în ce stă puterea ta cea mare“. Și a fost așa: a stăruit de el cu vorbele ei zilnic și l-a silit, așa că sufletul lui a fost mâhnit până la moarte. Și și-a deschis* toată inima și i-a zis: „N-a trecut brici** pe capul meu, pentru că sunt nazireu al lui Dumnezeu din pântecel mamei mele; dacă voi fi ras, atunci puterea mea se va depărta de la mine și voi slăbi și voi fi ca orice om“.

18 Și Dalila a văzut că își deschisese toată inima și a trimis să cheme pe căpeteniile filistenilor, zicând: „Suiți-vă de data aceasta, pentru că mi-a deschis toată inima sa“. Și căpeteniile filistenilor s-au suit la ea și au adus argintul în mâinile lor. Și l-a adormit* pe

17 *Mica 7.5.
**Num. 6.2,5
Cap. 13.5.

19 *Pr. 7.26,27.

^a Izvorul celui care cheamă ^b Sau „să-l înfrângem“ ^c Lit. „când miroase“

<p>20 *Num. 14.9; 14.42,43. Ios. 7.12. 1 Sam. 16.14; 18.12; 28.15; 28.16. 2 Cr. 15.2.</p>	<p>20 genunchii ei și a chemat un om și a pus să-i radă cele șapte șuvițe ale capului său, și ea a început să-l supună; și puterea lui se duse de la el. Și ea a zis: „Filistenii sunt asupra ta, Samson!“ Și el s-a trezit din somnul său și a zis: „Voi ieși ca în celelalte dați și mă voi desprinde“. Și nu știa că Domnul Se depărtase* de la el.</p>	<p>29 mă răzbun asupra filistenilor pentru cei doi ochi ai mei“. Și Samson a apucat amândoi stâlpii din mijloc pe care stătea casa și s-a rezemat de ei, de unul cu dreapta lui și de celălalt cu stânga lui. Și Samson a zis: „Sufletul meu să moară împreună cu filistenii!“ Și s-a plecat cu putere și casa a căzut peste căpeteniile și peste tot poporul care era în ea. Și morții pe care i-a ucis la moartea sa erau mai mulți decât aceia pe care îi ucisese în viața sa.</p>	<p>31 *Cap. 13.25. **Cap. 15.20</p>
<p>Răzbunarea și moartea lui Samson</p> <p>23 *1 Sam. 5.2.</p> <p>24 *Dan. 5.4. **1 Sam. 31.9. 1 Cr. 10.9.</p> <p>25 *Cap. 9.27.</p> <p>27 *Deut. 22.8.</p> <p>28 *Cap. 15.18. **Ier. 15.15.</p>	<p>21 Și filistenii l-au apucat și i-au scos ochii; și l-au coborât la Gaza și l-au legat cu lanțuri^a de aramă; și el învățea râșnița în casa închisorii. Dar părul capului său a început să crească după ce fuse se ras.</p> <p>23 Și căpeteniile filistenilor s-au adunat ca să jertfească o mare jertfă lui Dagon*, dumnezeul lor, și ca să se bucure, pentru că ziceau: „Dumnezeul nostru a dat în mâna noastră pe Samson, vrăjmașul nostru“. Și poporul l-a văzut și au lăudat* pe dumnezeul lor, pentru că ziceau: „Dumnezeul nostru a dat** în mâna noastră pe vrăjmașul nostru și pe devastatorul țării noastre, pe cel care a înmulțit morții noștri“. Și a fost așa: când inima lor era veselă*, au zis: „Chemați pe Samson, ca să ne distreze!“ Și au chemat pe Samson din casa închisorii și el a jucat înaintea lor; și l-au pus între stâlpi. Și Samson a zis băiatului care-l ținea de mână: „Lasă-mă și fă-mă să ating stâlpii pe care stă casa, ca să mă rezem de ei“. Și casa era plină de bărbați și de femei. Și acolo erau toate căpeteniile filistenilor și pe acoperiș* erau cam trei mii de bărbați și de femei, care priveau în timp ce Samson juca. Și Samson a strigat* către Domnul și a zis: „Doamne Dumnezeule, Te rog, adu-Ți aminte** de mine și întărește-mă numai de data aceasta, Te rog, Dumnezeule, ca să</p>	<p>30 Și frații săi și toată casa tatălui său au coborât și l-au ridicat și l-au suit și l-au înmormântat între Țoreea* și Eștaol, în mormântul lui Manoah, tatăl său. Și el judecase** pe Israel douăzeci de ani.</p> <p>17 Și era un om din muntele lui Efraim cu numele Mica. Și el a zis mamei sale: „Cei o mie o sută de arginți care ți s-au luat, pentru care ai blestemat și ai vorbit în auzul meu, iată, arginții sunt la mine; eu i-am luat“. Și mama sa a zis: „Bindecuvântat* să fie fiul meu de Domnul!“ Și a înapoiat cei o mie o sută de sicli de argint mamei sale; și mama sa i-a zis: „Am sfințit^b Domnului argintul din mâna mea pentru fiul meu, spre a se face* un chip cioplit și un chip turnat; și acum ți-l înapoiiez“. Și a înapoiat argintul mamei sale; și mama sa a luat* două sute de sicli de argint și i-a dat topitorului și el a făcut din ei un chip cioplit și un chip turnat: și erau în casa lui Mica^c. Și bărbatul Mica avea o casă* de dumnezei; și a făcut un efod** și terafimi† și l-a consacrat^d pe unul dintre fiii săi, care i-a fost preot††.</p> <p>6 În zilele acelea nu era împărat* în Israel; fiecare** făcea ce era drept în ochii săi.</p> <p>7 Și era un tânăr din Betleemul lui Iuda, din familia lui Iuda, și</p>	<p>Idolatria lui Mica</p> <p>2 *Gen. 14.19. Rut 3.10.</p> <p>3 *Ex. 20.4,23. Lev. 19.4.</p> <p>4 *Is. 46.6.</p> <p>5 *Cap. 18.24. **Cap. 8.27; 18.14. †Gen. 31.19. Osea 3.4. ††Num. 3.10</p> <p>6 *Deut. 33.5. Cap. 18.1; 19.1 **Deut. 12.8. Cap. 21.25.</p>

^a Sau „cu două lanțuri“ ^b Sau „Sfînșisem“ ^c Nume întâlnit și sub formele „Micaiah“ și „Micajahu“, cu sensul: Care este ca Yah. ^d Lit. „a umplut mâna“

<p>8 *Ios. 19.15. Cap. 19.1. Rut 1.1,2. Mica 5.2. Mt. 2.1,5,6.</p>	<p>el era levit^a și locuia temporar 8 acolo. Și omul a plecat din cetate sa, din Betleemul* lui Iuda, ca să locuiască temporar pe unde va găsi și, mergând pe drumul său, a venit în ținutul muntos al 9 lui Efraim, în casa lui Mica. Și Mica i-a zis: „De unde vii?” Și el i-a zis: „Sunt un levit din Betleemul lui Iuda și merg să locuiesc 10 pe unde voi găsi“. Și Mica i-a zis: „Rămâi la mine și să-mi fii părinte* și preot, și eu îți voi da zece arginți pe an și un rând de haine și mâncare“. Și levitul a in- 11 trat. Și levitul s-a învoit să rămână la omul acela și tânărul a fost ca 12 unul dintre fiii săi. Și Mica a consacrat* pe levit și tânărul i-a fost preot** și a fost în casa lui 13 Mica. Și Mica a zis: „Acum știu că Domnul îmi va face bine, pen- tru că am un levit <i>ca</i> preot“.</p>	<p>geți este înaintea Domnului“. 7 Și cei cinci bărbați au plecat și au venit la Lais*. Și au văzut poporul care era în ea locuind** în siguranță, după felul sidonie- nilor, liniștit și încrezător; și nu era nimeni în țară care să aibă putere să-i tulbure în vreun fel; și erau departe de sidonieni și n-a- 8 veau de-a face cu vreun om. Și au venit la frații lor, la Țoreea* și Eș- taol. Și frații lor le-au zis: „Ce zi- 9 ceți voi?” Și au zis: „Ridicați-vă și să ne suim* împotriva lor, pen- tru că am văzut țara și, iată, este foarte bună. Și voi stați** liniștiți? Nu vă leneviți să plecați, să mer- geți ca să luați țara în stăpânire 10 (când veți intra, veți veni la un po- por încrezător*, și țara este întin- să în toate direcțiile), pentru că Dumnezeu a dat-o în mâna voas- tră; este un loc** în care nu lipseș- te nimic din ce este pe pământ“.</p>	<p>7 *Ios. 19.47. **Vers. 27-29</p>
<p>10 *Gen. 45.8. Cap. 18.19. Iov 29.16.</p>	<p>18 Și, în zilele* acelea, nu era împărat în Israel; și în zilele ace- lea seminția** daniților își căuta o moștenire de locuit, pentru că până în ziua aceea nu căpăseră moștenire între semințiile lui Is- rael. Și fiii lui Dan au trimis din familia lor cinci bărbați dintre ei toți, bărbați viteji, din Țoreea* și din Eștaol, ca să cunoască țara și s-o cerceteze**; și le-au zis: „Mergeți, cercetați țara!“ Și au venit în ținutul muntos al lui Efraim, până la casa† lui Mica, 3 și au poposit acolo. Când erau lângă casa lui Mica, au cunoscut glasul tânărului, al levitului. Și s-au abătut acolo și i-au zis: „Cine te-a adus aici? Și ce faci tu? Și 4 ce ai tu aici?“ Și el le-a zis: „Așa și așa mi-a făcut Mica și m-a 5 tocmit* și sunt preotul lui“. Și i-au zis: „Te rugăm, întreabă* pe Dumnezeu, ca să știm dacă va prospera calea pe care mergem“. 6 Și preotul le-a zis: „Mergeți în pace*; calea voastră pe care mer-</p>	<p>11 Și de acolo, din Țoreea și Eștaol, au plecat șase sute de bărbați din familia daniților încinși cu ar- 12 me de război. Și s-au suit și și-au așezat tabăra la Chiriati-Iearim* în Iuda. De aceea locul acesta s-a nu- mit Mahane-Dan^b până în ziua** aceasta; iată, este în spatele^c 13 Chiriati-Iearimului. Și de acolo au trecut în ținutul muntos al lui Efraim și au venit până la casa* 14 lui Mica. Și cei cinci* bărbați care se duseseră să cerceteze țara Lais au vorbit și au zis fraților lor: „Știți că în casele** acestea se află un efod și terafimi^d și un chip cio- plit și un chip turnat? Și acum 15 știți ce aveți de făcut“. Și s-au abătut pe acolo și au venit în casa tânărului, a levitului, în casa lui 16 Mica, și l-au întrebat de pace. Și cei șase* sute de bărbați dintre fiii lui Dan, încinși cu armele lor de război, au stat la intrarea porții. 17 Și cei cinci* bărbați care se du- seseră să cerceteze țara s-au suit,</p>	<p>8 *Vers. 2.</p>
<p>12 *Vers. 5. **Num. 16.10 Cap. 18.30.</p>		<p>17 *Vers. 2,14.</p>	<p>9 *Num. 13.30 Ios. 2.23,24. **1 Imp. 22.3</p>
<p>Așezarea seminției lui Dan</p>			<p>10 *Vers. 7,27. **Deut. 8.9.</p>
<p>1 *Cap. 17.6; 21.25. **Ios. 19.47.</p>			<p>12 *Ios. 15.60. **Cap. 13.25</p>
<p>2 *Cap. 13.25. **Num. 13.17 Ios. 2.1. †Cap. 17.1.</p>			<p>13 *Vers. 2.</p>
<p>4 *Cap. 17.10; 17.12.</p>			<p>14 *Vers. 7. **Cap. 17.5.</p>
<p>5 *Cap. 17.5. Vers. 14. 1 Imp. 22.5. Is. 30.1. Osea 4.12.</p>			<p>16 *Vers. 11.</p>

^a Leviții erau considerați ca făcând parte din seminția în care locuiau ^b Tabăra lui Dan ^c La vest de
^d Idoli de casă

<p>17 **Gen.31.19; 31.30. Cap. 17.4,5. Is. 41.29.</p> <p>19 *Iov 21.5; 29.9; 40.4. Pr. 30.32. Mica 7.16. **Cap. 17.10</p>	<p>au intrat acolo și au luat chipul** cioplit și efodul și terafimii și chipul turnat; și preotul stătea la intrarea porții cu cei șase sute de bărbați încinși cu arme de război.</p> <p>18 Și aceștia^a au intrat în casa lui Mica și au luat chipul cioplit, efodul și terafimii și chipul turnat.</p> <p>19 Și preotul le-a zis: „Ce faceți?” Și ei i-au zis: „Taci, pune-ți* mâna la gură și mergi cu noi; și să ne fii părinte** și preot. Este mai bine pentru tine să fii preot al casei unui singur om, sau să fii preot al unei seminții și al unei familii în Israel?”</p> <p>20 Și inima preotului s-a bucurat; și a luat efodul și terafimii și chipul cioplit și a mers în mijlocul poporului.</p> <p>21 Și s-au întors și au plecat; și au pus înaintea lor pruncii și turmele și averile^b. Și, când se depărtaseră de casa lui Mica, bărbații care erau în casele de lângă casa lui Mica au fost adunați și au ajuns pe fiii lui Dan. Și au strigat după fiii lui Dan. Și ei și-au întors fețele și au zis lui Mica: „Ce ai, că ai venit cu o asemenea mulțime?”</p> <p>22 Și el a zis: „Mi-ați luat dumnezeii pe care i-am făcut, și pe preot, și v-ați dus: și mie ce-mi mai rămâne? Și cum îmi ziceți: 23 «Ce ai?»”</p> <p>24 Și fiii lui Dan i-au zis: „Să nu îți se audă glasul printre noi, ca să nu se arunce asupra voastră niște oameni cu suflet amărât și să-ți pierzi viața ta și viața celor din casa ta”.</p> <p>25 Și fiii lui Dan au mers pe drumul lor. Și Mica a văzut că erau prea puternici pentru el și s-a întors și s-a dus acasă.</p> <p>26 Și au luat ce făcuse Mica și pe preotul care era la el și au venit asupra Laisului*, asupra unui popor liniștit și încrezător; și i-au lovit** cu ascuțișul sabiei și au ars cetatea cu foc. Și nu era nimeni să-i salveze, pentru că ea era</p>	<p>departe de Sidon și n-aveau de-a face cu vreun om; și era în valea care este lângă Bet-Rehob*. Și au zidit cetatea și au locuit în ea. Și au pus cetății numele Dan*, după numele lui Dan, tatăl lor, care i se născuse lui Israel; dar mai înainte numele cetății era Lais. Și fiii lui Dan au înălțat chipul* cioplit; și Ionatan, fiul lui Gherșom**, fiul lui Moise^c, el și fiii săi au fost preoții seminției daniților până[†] în ziua captivității țării. Și și-au înălțat chipul cioplit al lui Mica, pe care-l făcuse el, în toate* zilele cât a fost casa lui Dumnezeu în Șilo.</p> <p>19 Și a fost așa: în zilele acelea, când nu era împărat* în Israel, era un levit care locuia temporar în latura mai îndepărtată a ținutului muntos al lui Efraim și și-a luat o țiitoare din Betleemul lui Iuda.</p> <p>2 Și țiitoarea lui i-a fost necredincioasă și a plecat de la el în casa tatălui ei, în Betleemul* lui Iuda, și a fost acolo patru luni^d.</p> <p>3 Și soțul ei s-a ridicat și s-a dus după ea, să-i vorbească* inimii, ca s-o aducă înapoi. Și erau cu el slujitorul^e lui și o pereche de măgari. Și ea l-a dus în casa tatălui ei și, când l-a văzut tatăl tinerei femei, s-a bucurat să-l întâlnească.</p> <p>4 Și socrul său, tatăl tinerei femei, l-a ținut și a rămas la el trei zile; și au mâncat și au băut și au rămas acolo. Și a fost așa: în ziua a patra s-au trezit dis-de-dimineată și el s-a ridicat să plece. Și tatăl tinerei femei a zis ginerelei său: „Întărește-ți inima* cu o bucată de pâine și apoi veți merge pe drumul vostru”.</p> <p>5 Și s-au așezat și au mâncat și au băut amândoi împreună. Și tatăl tinerei femei a zis bărbatului: „Te rog, rămâi toată noaptea și să îți se veselească* inima”.</p> <p>6 Și bărbatul s-a ridicat să plece, dar socrul său</p>	<p>28 *Num. 13.21 2 Sam. 10.6.</p> <p>29 *Gen. 14.14. Ios. 19.47. Cap. 20.1. 1 Împ. 12.29; 12.30; 15.20.</p> <p>30 *Cap. 17.3. **Ex. 2.22. †Ps. 78.60,61</p> <p>31 *Ios. 18.1. Cap. 19.18; 21.12.</p> <p>Răutatea oamenilor din Ghibea</p> <p>1 *Cap. 17.6; 18.1; 21.25.</p> <p>2 *Cap. 17.7.</p> <p>3 *Gen. 34.3; 50.21.</p> <p>5 *Gen. 18.5. Vers. 8.</p> <p>6 *Vers. 9,22. Rut 3.7. 1 Împ. 21.7. Est. 1.10.</p>
---	--	---	---

^a *Cei cinci bărbați* ^b *Sau* „lucrurile prețioase“
^c *Lit.* „tânărul“

^c *Sept.* „Manase“ ^d *Sau* „un an și patru luni“

10 *Ios. 18.28. 1 Cr. 11.4,5.	<p>a stăruit de el și el a rămas din nou acolo. Și în ziua a cincea s-a trezit dis-de-diminează ca să plece. Și tatăl tinerei femei a zis: „Te rog, întărește-ți inima“. Și au zăbovit până după-amiază și au mâncat amândoi. Și bărbatul s-a ridicat ca să plece, el și țiiitoarea lui și slujitorul său. Și socrul său, tatăl tinerei femei, i-a zis: „Iată, ziua se lasă spre seară; vă rog, rămâneți toată noaptea. Iată, ziua se pleacă, rămâneți noaptea aici și să și se veselească inima; și mâine plecați de dimineată pe drumul vostru, ca să te duci la cortul tău“.</p>	<p>18 Și el i-a zis: „Călătorim din Betleemul lui Iuda spre latura mai îndepărtată a ținutului muntos al lui Efraim; de acolo sunt și am mers până la Betleemul lui Iuda și merg acum la^b casa* Domnului^c; și ni- 19 meni nu mă primește în casă. Și avem și paie și nutreț pentru măgarii noștri; și am pâine și vin pentru mine și pentru roaba ta și pentru slujitorul* care este cu robii tăi: 20 nu ducem lipsă de nimic“. Și bătrânul a zis: „Pace* ție! Numai să fie toate nevoile tale asupra mea; dar să nu rămâneți** în stradă“.</p>	18 *Ios. 18.1. Cap. 18.31; 20.18. 1 Sam. 1.3,7.
11 *Vers. 19. **Ios. 15.8; 15.63. Cap. 1.21. 2 Sam. 5.6.	<p>10 Dar bărbatul n-a vrut să rămână noaptea și s-a ridicat și a plecat și a venit în dreptul Iebusului*, care este Ierusalimul; și cu el erau o pereche de măgari înșeuși și țiiitoarea lui.</p>	<p>21 Și l-a adus* în casă și a dat nutreț măgarilor; și și-au spălat** picioarele și au mâncat și au băut. 22 Pe când își veseleau inimile, iată, bărbații* cetății, fii** ai lui Belial^d, au înconjurat casa și au bătut la ușă; și au vorbit bătrânului, stăpânul casei, zicând: „Adu afară† pe omul care a venit 23 în casa ta, ca să-l cunoaștem“. Și omul, stăpânul* casei, a ieșit la ei și le-a zis: „Nu, frații mei, vă rog, nu faceți răutate, după ce bărbatul acesta a venit în casa mea, nu faceți** această nelegiuire! 24 Iată fiica* mea, care este fecioară, și țiiitoarea lui: lăsați-mă să vi le aduc afară: și înjosiți-le** și faceți cu ele ce este bine în ochii voștri; dar nu faceți asemenea 25 mișelie acestui bărbat“. Dar oamenii aceia n-au vrut să-l asculte. Și bărbatul a luat pe țiiitoarea sa și a scos-o afară la ei; și ei au cunoscut-o* și și-au bătut joc de ea toată noaptea până dimineată; și au lăsat-o când se revărsau zori- 26 le. Și către ziuă femeia a venit și a căzut la intrarea casei omului, unde era domnul ei, până s-a luminat. Și domnul ei s-a sculat dimineată și a deschis ușa casei și a ieșit afară, să se ducă pe drumul său și, iată, femeia, țiiitoarea sa, zăcea la intrarea casei și mâinile 28 ei erau pe prag. Și i-a zis: „Ridi-</p>	19 *Vers. 11.
12 *Ios. 18.28.	<p>11 Erau aproape de Iebus, ziua se plecaseră mult și slujitorul* a zis stăpânului său: „Te rog, vino să ne abatem în această cetate** a iebusiților și să rămânem în ea“.</p>	<p>27 minat. Și domnul ei s-a sculat dimineată și a deschis ușa casei și a ieșit afară, să se ducă pe drumul său și, iată, femeia, țiiitoarea sa, zăcea la intrarea casei și mâinile 28 ei erau pe prag. Și i-a zis: „Ridi-</p>	20 *Gen. 43.23. Cap. 6.23. **Gen. 19.2.
13 *Ios. 18.25.	<p>12 Și stăpânul său i-a zis: „Nu ne vom abate în cetatea unui străin, care nu este a fiilor lui Israel; vom trece la Ghibeaa*“. Și a zis slujitorului său: „Vino să ne apropiem de unul din aceste locuri și să poposim în Ghibeaa sau în Rama*“.</p>	<p>29 și au trecut și au mers pe drumul lor; și a apus soarele înaintea lor lângă Ghibeaa, care este a lui Beniamin. Și s-au abătut acolo, ca să intre să poposească în Ghibeaa. Și a intrat și a stat jos în piața^a cetății; și nici un om nu i-a primit* în casa lui, ca să rămână noaptea.</p>	21 *Gen. 24.32; 43.24. **Gen. 18.4. Ioan 13.5.
15 *Mt. 25.43. Ev. 13.2.	<p>13 Și au trecut și au mers pe drumul lor; și a apus soarele înaintea lor lângă Ghibeaa, care este a lui Beniamin. Și s-au abătut acolo, ca să intre să poposească în Ghibeaa. Și a intrat și a stat jos în piața^a cetății; și nici un om nu i-a primit* în casa lui, ca să rămână noaptea.</p>	<p>30 și faceți cu ele ce este bine în ochii voștri; dar nu faceți asemenea 31 mișelie acestui bărbat“. Dar oamenii aceia n-au vrut să-l asculte. Și bărbatul a luat pe țiiitoarea sa și a scos-o afară la ei; și ei au cunoscut-o* și și-au bătut joc de ea toată noaptea până dimineată; și au lăsat-o când se revărsau zori- 32 le. Și către ziuă femeia a venit și a căzut la intrarea casei omului, unde era domnul ei, până s-a luminat. Și domnul ei s-a sculat dimineată și a deschis ușa casei și a ieșit afară, să se ducă pe drumul său și, iată, femeia, țiiitoarea sa, zăcea la intrarea casei și mâinile 33 ei erau pe prag. Și i-a zis: „Ridi-</p>	22 *Gen. 19.4. Cap. 20.5. Osea 9.9; 10.9 **Deut. 13.13 1 Sam. 2.12. 2 Cor. 6.15. †Gen. 19.5. Rom. 1.26,27
16 *Ps. 104.23. **Vers. 1. †Vers. 14.	<p>14 Și au trecut și au mers pe drumul lor; și a apus soarele înaintea lor lângă Ghibeaa, care este a lui Beniamin. Și s-au abătut acolo, ca să intre să poposească în Ghibeaa. Și a intrat și a stat jos în piața^a cetății; și nici un om nu i-a primit* în casa lui, ca să rămână noaptea.</p> <p>15 Și a intrat și a stat jos în piața^a cetății; și nici un om nu i-a primit* în casa lui, ca să rămână noaptea.</p> <p>16 Și, iată, un om bătrân venea de la lucrul său, de la câmp*, spre seară; și era din ținutul muntos** al lui Efraim și locuia temporar în Ghibeaa; iar oamenii locului erau beniamiți†. Și și-a ridicat ochii și a văzut pe bărbatul călător în piața^a cetății; și bătrânul a zis: „Unde te duci și de unde vii?“</p>	<p>34 ei erau pe prag. Și i-a zis: „Ridi-</p>	23 *Gen. 19.6,7 **Cap. 20.6; 20.10. 2 Sam. 13.12.

^a Sau „strada“ ^b Lit. „cu“ ^c Cu sensul: „sunt levit“ ^d Sau „ai nelegiurii“, oameni răi

<p>28 *Cap. 20.5.</p>	<p>că-te și să mergem!“ Dar nimeni* n-a răspuns. Și a pus-o pe măgar; și bărbatul s-a ridicat și a mers spre locul său.</p>	<p>lucrul pe care-l vom face cu Ghibea: <i>ne vom sui</i> împotriva ei prin 10 sorț. Și vom lua zece bărbați din o sută din toate semințiile lui Israel, și o sută din o mie, și o mie din zece mii, ca să ia merinde pentru popor, ca să intre în Ghibea lui Benjamin și să-i facă după toată mișelia pe care a făcut 11 t-o ea în Israel“. Și toți bărbații lui Israel s-au adunat împotriva cetății, uniți ca un singur om.</p>	
<p>29 *Cap. 20.6. 1 Sam. 11.7.</p>	<p>29 Și, când a intrat în casa lui, a luat cuțitul și a apucat pe țitoarea sa și a împărțit-o*, după oasele ei, în douăsprezece bucăți și le-a trimis în toate hotarele lui</p>	<p>12 Și semințiile* lui Israel au trimis oameni la toată seminția lui Benjamin, zicând: „Ce este răutatea aceasta care s-a făcut între 13 voi? Și acum dați pe bărbații <i>aceia</i>, fiii* lui Belial, care sunt în Ghibea, ca să-i omorâm și să curățim^{c**} răul din Israel“. Dar fiii lui Benjamin n-au vrut să asculte de glasul fraților lor, fiii lui Israel.</p>	<p>12 *Deut. 13.14. Ios. 22.13,16.</p>
<p>30 *Cap. 20.7. Pr. 13.10.</p>	<p>30 Israel. Și a fost <i> așa</i>: oricine vedea zicea: „Nu s-a făcut și nu s-a văzut una ca aceasta din ziua când au ieșit fiii lui Israel din țara Egiptului până în ziua aceasta. Gândiți-vă* bine, sfătuiți-vă și vorbiți“.</p>	<p>14 el. Și fiii lui Benjamin s-au adunat din cetăți la Ghibea, ca să iasă 15 să lupte cu fiii lui Israel. Și fiii lui Benjamin din cetăți au fost numărați* în ziua aceea: douăzeci și șase de mii de bărbați care scoteau sabia, în afară de locuitorii din Ghibea, care au fost numărați: șapte sute de bărbați aleși.</p>	<p>13 *Deut. 13.13. Cap. 19.22. 2 Cor. 6.15. **Deut. 17.12 1 Cor. 5.13.</p>
<p>Pedepsirea seminției lui Benjamin</p> <p>1 *Deut. 13.12. Ios. 22.12. 1 Sam. 11.7. **1 Sam. 3.20 2 Sam. 3.10; 24.2. †1 Sam. 7.5; 10.17.</p>	<p>20 Și toți fiii* lui Israel au ieșit, și adunarea s-a strâns ca un singur om, de la Dan** până la Beer-Șeba, și țara Galaadului, la 2 Domnul la Mițpa†. Și căpeteniile^a întregului popor, din toate semințiile lui Israel, s-au înfățișat în adunarea poporului lui Dumnezeu, patru sute de mii de oameni</p>	<p>16 În tot poporul acesta erau șapte sute de bărbați aleși, stângaci*; toți aceștia aruncau pietre cu praștia într-un <i>fir de păr</i> și nu 17 dădeau greș. Și bărbații din Israel au fost numărați în afară de Benjamin: patru sute de mii de bărbați care scoteau sabia: toți aceștia erau oameni de război.</p>	<p>15 *Num. 1.36; 1.37; 2.23; 26.41.</p>
<p>2 *Cap. 8.10.</p>	<p>3 pedestri care scoteau* sabia. Și fiii lui Benjamin au auzit că fiii lui Israel s-au suit la Mițpa. Și fiii lui Israel au zis: „Spuneți, cum a 4 avut loc această răutate?“ Și levitul, bărbatul femeii care fusese ucisă, a răspuns și a zis: „Venișem la Ghibea*, care este a lui Benjamin, eu și țitoarea mea, ca</p>	<p>18 Și fiii lui Israel s-au ridicat și s-au suit* la Betel și L-au întrebat** pe Dumnezeu și au zis: „Cine dintre noi să se suie cel dintâi la luptă împotriva fiilor lui Benjamin?“ Și Domnul a zis: „Juda 19 întâi“. Și fiii lui Israel s-au sculat 20 împotriva Ghibei. Și bărbații lui Israel au ieșit la luptă cu Benjamin și bărbații lui Israel s-au așezat</p>	<p>16 *Cap. 3.15. 1 Cr. 12.2.</p>
<p>4 *Cap. 19.15.</p>	<p>5 să poposesc. Și locuitorii^b din Ghibea s-au ridicat împotriva mea și noaptea au înconjurat casa, din cauza mea; se gândeau să măucidă și au înjosit-o* pe țitoarea mea și ea a murit. Și am luat* pe țitoarea mea și am tăiat-o în bucăți și am trimis în tot ținutul moștenirii lui Israel, pentru că au săvârșit o nelegiuire** și o</p>	<p>7 mișelie† în Israel. Iată, voi toți, fii ai lui Israel, dați-vă* părerea și sfătuiți-vă aici“.</p>	<p>18 *Vers. 23,26. **Num. 27.21 Cap. 1.1.</p>
<p>5 *Cap. 19.25; 19.26.</p>	<p>6 mea și ea a murit. Și am luat* pe țitoarea mea și am tăiat-o în bucăți și am trimis în tot ținutul moștenirii lui Israel, pentru că au săvârșit o nelegiuire** și o</p>	<p>8 Și tot poporul s-a ridicat ca un singur om, zicând: „Nici unul dintre noi să nu meargă la cortul său și nici unul să nu se întorcă 9 la casa lui. Și acum, acesta este</p>	
<p>6 *Cap. 19.29. **Lev. 18.17. Iov 31.11. Ezec. 16.27. †Gen. 34.7. Ios. 7.15. 2 Sam. 13.12</p>	<p>7 mișelie† în Israel. Iată, voi toți, fii ai lui Israel, dați-vă* părerea și sfătuiți-vă aici“.</p>	<p>8 Și tot poporul s-a ridicat ca un singur om, zicând: „Nici unul dintre noi să nu meargă la cortul său și nici unul să nu se întorcă 9 la casa lui. Și acum, acesta este</p>	
<p>7 *Cap. 19.30.</p>	<p>9 la casa lui. Și acum, acesta este</p>	<p>9 la casa lui. Și acum, acesta este</p>	

^a Lit. „pietrele din unghi“ ^b Lit. „stăpânii“ ^c Lit. „să nimicim prin foc“

21 *Gen. 49.27. **Vers. 25.	<p>21 în linie de bătaie împotriva lor lângă Ghibea. Și fiii* lui Benjamin au ieșit din Ghibea și în ziua aceea au culcat** la pământ douăzeci și două de mii de bărbați din Israel. Și poporul, bărbații lui Israel, s-au îmbărbătat și din nou s-au așezat în linie de bătaie în locul în care se așezaseră</p>	<p>gând, ca și în celelalte dăți, cam treizeci de bărbați din Israel, pe drumurile mari, din care unul duce la Betel, iar altul la Ghibea prin câmpie. Și fiii lui Benjamin au zis: „Ei sunt bătuți înaintea noastră, ca și întâia dată“. Și fiii lui Israel au zis: „Să fugim, ca să-i tragem departe de cetate, la drumurile mari“.</p>	33 *Ios. 8.19.
23 *Ios. 7.6. Vers. 26,27. **Vers. 18.	<p>23 în ziua întâi. Și fiii lui Israel s-au suit* și au plâns înaintea Domnului până seara; și L-au întrebat** pe Domnul, zicând: „Să mă mai sui la luptă cu fiii lui Benjamin, fratele meu?“ Și Domnul a zis: „Suiți-vă împotriva lui“.</p>	<p>33 Și toți bărbații lui Israel s-au ridicat din locul lor și s-au așezat în linie <i>de bătaie</i> în Baal-Tamar; și cei ai lui Israel care pândeau* s-au năpustit din locul lor, din Maare-Gheba^b. Și zece mii de bărbați aleși din tot Israelul au venit asupra Ghibei; și lupta a fost cumplită și ei* nu știau</p>	34 *Ios. 8.14. Is. 47.11. Iov 21.13.
25 *Vers. 21.	<p>24 Și fiii lui Israel au înaintat a doua zi împotriva fiilor lui Benjamin. Și a doua zi Benjamin a ieșit din Ghibea împotriva lor și din nou* au culcat la pământ dintre fiii lui Israel, optsprezece mii de bărbați, care toți scoteau sabia.</p>	<p>34 Și Domnul a bătut pe Benjamin înaintea lui Israel și fiii lui Israel au culcat la pământ în ziua aceea din Benjamin douăzeci și cinci de mii o sută de bărbați, care toți scoteau</p>	
26 *Vers. 23. Cap. 21.2.	<p>26 Și toți fiii lui Israel și tot poporul s-au suit* și au venit la Betel, și au plâns și au rămas acolo înaintea Domnului, și au postit în ziua aceea până seara, și au adus arderi-de-tot și jertfe de pace înaintea Domnului.</p>	<p>35 Și Domnul a bătut pe Benjamin înaintea lui Israel și fiii lui Israel au culcat la pământ în ziua aceea din Benjamin douăzeci și cinci de mii o sută de bărbați, care toți scoteau</p>	
27 *Vers. 18. **Ios. 18.1. 1 Sam. 4.3,4.	<p>27 Și fiii lui Israel L-au întrebat* pe Domnul (și chivotul** legământului lui Dumnezeu era acolo în zilele acelea; și Fineas*, fiul lui Eleazar, fiul lui Aaron, stătea** înaintea lui^a în zilele acelea), zicând: „Să mai ies încă la luptă împotriva fiilor lui Benjamin, fratele meu, sau să încetez?“</p>	<p>35 Și Domnul a zis: „Suiți-vă, pentru că mâine îi voi da[†] în mâna ta“.</p>	37 *Ios. 8.19.
28 *Ios. 24.33. **Deut. 10.8; 18.5. †Cap. 7.9.	<p>28 Și Domnul a zis: „Suiți-vă, pentru că mâine îi voi da[†] în mâna ta“.</p>	<p>36 Și fiii lui Benjamin au văzut că erau bătuți. Și bărbații lui Israel au făcut loc lui Benjamin, pentru că se bazau pe oamenii pe care îi pusese[†] la pândă împotriva Ghibei. Și cei de la pândă* s-au grăbit și au căzut asupra Ghibei; și cei de la pândă au mers și au lovit toată cetatea cu ascuțișul</p>	38 *Ios. 8.20.
29 *Ios. 8.4.	<p>29 Și Israel a pus pânditori* împotriva Ghibei, de jur-împrejur.</p>	<p>37 Și cei de la pândă* s-au grăbit și au căzut asupra Ghibei; și cei de la pândă au mers și au lovit toată cetatea cu ascuțișul</p>	39 *Vers. 32.
31 *Ios. 8.16.	<p>30 Și fiii lui Israel s-au suit în ziua a treia împotriva fiilor lui Benjamin și s-au așezat în linie <i>de bătaie</i> împotriva Ghibei, ca și în celelalte dăți. Și fiii lui Benjamin au ieșit împotriva poporului, au fost trași departe* de cetate și au început să lovească în popor, uci-</p>	<p>38 sabiei. Și era un semn anumit între bărbații lui Israel și cei de la pândă, ca să facă* să se înalțe din cetate un nor gros de fum. Și bărbații lui Israel își întorseseră spatetele în luptă și Benjamin a început să-i bată, omorând dintre bărbații lui Israel cam treizeci de inși, pentru că au zis: „Da, sunt bătuți* de tot înaintea noastră, ca în prima luptă!“</p> <p>39 Și un nor a început să se ridice din cetate ca un stâlp de fum; și Benjamin s-a uitat* înapoi și, iată, toată cetatea se suia în fum la ceruri! Atunci bărbații lui Israel s-au întors și bărbații lui Benjamin au fost uimiți, pentru că au văzut că răul* venise peste ei.</p>	40 *Ios. 8.20.
			41 *Pr. 5.22; 11.5,6; 29.6.

^a Făcea slujba de preot ^b Pajiștile Ghebei ^c Lit. „să-i atingă“

<p>43 *Osea 9.9; 10.9.</p>	<p>42 Și s-au întors dinaintea bărbaților lui Israel spre calea pustiului; și i-a ajuns lupta; și cei care ieșeau din cetăți i-au culcat la pământ în mijlocul lor. Au înconjurat pe beniamiti, i-au gonit, i-au zdrobit la locul <i>lor</i> de odihnă, până spre Ghibea*, înspre răsăritul soarelui. Și au căzut din Benjamin optsprezece mii de bărbați, toți bărbați viteji. Și s-au întors și au fugit spre pustiu la stâncă Rimon*; și <i>israeliții</i> au strâns cincisute mii de bărbați dintre ei la drumurile mari și i-au urmărit îndeaproape până la Ghideom și au lovit dintre ei două mii de bărbați.</p>	<p>„Să fie omorât“.</p> <p>6 Și fiilor lui Israel le-a părut rău pentru Benjamin, fratele lor, și au zis: „Astăzi a fost nimicită o</p>	<p>7 *Vers. 1.</p>
<p>45 *Ios. 15.32.</p>	<p>44 ritul soarelui. Și au căzut din Benjamin optsprezece mii de bărbați, toți bărbați viteji. Și s-au întors și au fugit spre pustiu la stâncă Rimon*; și <i>israeliții</i> au strâns cincisute mii de bărbați dintre ei la drumurile mari și i-au urmărit îndeaproape până la Ghideom și au lovit dintre ei două mii de bărbați.</p>	<p>7 seminție din Israel. Cum să facem <i>rost</i> de soții pentru cei rămași? Pentru că am jurat* pe Domnul că nu le vom da dintre fiicele noastre de soții“. Și au zis: „Este vreuna dintre semințiile lui Israel care să nu se fi suit la Domnul la Mițpa?“ Și, iată, nici unul din Iabes-Galaad* nu venise în tabără la adunare. Și poporul a fost numărat și, iată, nu era acolo nimeni dintre locuitorii Iabes-Galaadului. Și adunarea a trimis acolo douăsprezece mii de oameni dintre cei mai viteji și le-a poruncit, zicând: „Mergeți și loviți pe locuitorii* din Iabes-Galaad cu ascuțișul sabiei, și pe femeile și pe</p>	<p>8 *1 Sam. 11.1; 31.11.</p>
<p>47 *Cap. 21.13.</p>	<p>45 bați, toți bărbați viteji. Și s-au întors și au fugit spre pustiu la stâncă Rimon și au rămas patru luni la stâncă* Rimon. Și bărbații lui Israel s-au întors din nou peste fiii lui Benjamin și i-au lovit cu ascuțișul sabiei, pe oamenii fiecărei cetăți, și vitele, și tot ce se găsea, și au pus foc tuturor cetăților pe care le-au găsit.</p>	<p>9 ră la adunare. Și poporul a fost numărat și, iată, nu era acolo nimeni dintre locuitorii Iabes-Galaadului. Și adunarea a trimis acolo douăsprezece mii de oameni dintre cei mai viteji și le-a poruncit, zicând: „Mergeți și loviți pe locuitorii* din Iabes-Galaad cu ascuțișul sabiei, și pe femeile și pe</p>	<p>10 *Num. 31.7. Cap. 5.23. Vers. 5. 1 Sam. 11.7.</p>
<p>Rămășița lui Benjamin 1 *Cap. 20.1. Vers. 7,18.</p>	<p>46 Și toți cei căzuți din Benjamin în ziua aceea au fost douăzeci și cincisute mii de bărbați care sco-teau sabia, toți oameni viteji. Și șase sute de bărbați s-au întors și au fugit în pustiu la stâncă Rimon și au rămas patru luni la stâncă* Rimon. Și bărbații lui Israel s-au întors din nou peste fiii lui Benjamin și i-au lovit cu ascuțișul sabiei, pe oamenii fiecărei cetăți, și vitele, și tot ce se găsea, și au pus foc tuturor cetăților pe care le-au găsit.</p>	<p>10 copii. Și acesta este lucrul pe care-l veți face: să nimiciti cu desăvârșire orice parte bărbătească* și pe orice femeie care s-a culcat cu bărbat“. Și au găsit printre locuitorii din Iabes-Galaad patru sute de fete fecioare care nu cunoscuseră bărbat, neculcându-se cu vreun bărbat, și le-au adus în tabără la Șilo*, care este în țara</p>	<p>11 *Num. 31.17</p>
<p>2 *Cap. 20.18; 20.26.</p>	<p>21 Și bărbații lui Israel se juraseră* în Mițpa, zicând: „Nimeni dintre noi să nu dea pe fiica sa de soție lui Benjamin“. Și poporul a venit la Betel* și a rămas acolo până seara înaintea lui Dumnezeu și și-au înălțat glasurile și au plâns cu mare plânset și au zis: „Pentru ce, Doamne, Dumnezeul lui Israel, s-a întâmplat aceasta în Israel, ca să lipsească</p>	<p>11 Canaanului. Și toată adunarea a trimis și au vorbit fiilor lui Benjamin, care erau la stâncă* Rimon, și le-au vestit pace. Și Benjamin s-a întors în timpul acela și ei le-au dat de soții pe acelea pe care le-au lăsat vii dintre femeile Iabes-Galaadului; dar și așa nu le ajungeau.</p>	<p>12 *Ios. 18.1.</p>
<p>4 *2 Sam. 24.25</p>	<p>4 astăzi o seminție din Israel?“ Și a fost așa: a doua zi poporul s-a trezit de dimineață și a zidit* acolo un altar și au adus arderide-tot și jertfe de pace. Și fiii lui Israel au zis: „Cine dintre toate semințiile lui Israel nu s-a suit cu adunarea înaintea Domnului?“ Pentru că jurământul* cel mare fusese asupra aceluia care nu se va sui la Domnul la Mițpa, zicând:</p>	<p>13 Și poporului i-a părut rău* de Benjamin, pentru că Domnul făcuse o ruptură în semințiile lui Israel. Și bătrânii adunării au zis: „Cum să facem <i>rost</i> de soții pentru cei rămași? Pentru că femeile au fost nimicite din Benjamin!“</p>	<p>13 *Cap. 20.47.</p>
<p>5 *Cap. 5.23.</p>	<p>5 Și au zis: „Trebuie să fie o moștenire pentru cei scăpați din Benjamin, ca să nu fie ștearsă o seminție din Israel. Dar nu putem să le dăm soții dintre fiicele noas-</p>	<p>15 Și poporului i-a părut rău* de Benjamin, pentru că Domnul făcuse o ruptură în semințiile lui Israel. Și bătrânii adunării au zis: „Cum să facem <i>rost</i> de soții pentru cei rămași? Pentru că femeile au fost nimicite din Benjamin!“</p>	<p>15 *Vers. 6.</p>

JUDECĂTORI 21: 19

18 *Cap. 11.35. Vers. 1.	tre, pentru că fiii lui Israel au jurat*, zicând: «Blestemat să fie cel care va da o soție lui Beniamin» ¹⁸ .	zice: «Dați-ni-le ca un dar, pentru că nu ne-am luat prin război câte o soție pentru fiecare; pentru că nu voi le-ați dat lor, ca să fiți vi-	22 *Vers. 1,18.
19 *Ios. 18.1. Cap. 18.21. 1 Sam. 1.3.	19 Și au zis: „Iată, este o sărbătoare a Domnului din an în an în Șilo*, care este spre nord de Betel, spre răsăritul soarelui, pe drumul cel mare, care duce de la Betel la Sihem, și spre sud de Lebona ¹⁹ . Și au poruncit fiilor lui Beniamin, zicând: „Mergeți și pândiți în vii.	23 novați* acum» ²³ . Și fiii lui Beniamin au făcut așa și și-au luat soții după numărul lor, dintre cele care jucau, pe care le-au răpit; și au plecat și s-au întors la moștenirea lor și au zidit* cetățile și au lo-	23 *Cap. 20.48.
21 *Ex. 15.20. Cap. 11.34. 1 Sam. 18.6. Ier. 31.13.	21 Și vedeți și, iată, când fetele din Șilo ies să joace* la jocuri, ieșiți dintre vii și răpiți-vă fiecare soția dintre fetele din Șilo și duceți-vă 22 în țara lui Beniamin. Și va fi așa: 25	24 cuit în ele. Și fiii lui Israel au plecat de acolo în timpul acela, fiecare la seminția sa și la familia sa și au ieșit de acolo, fiecare la moștenirea sa. 25 În zilele* acelea nu era împărat în Israel: fiecare** făcea ce era drept în ochii săi.	25 *Cap. 17.6; 18.1; 19.1. **Deut. 12.8